



Das Extra vom



Steinhagener Schaufenster



Nr. 291 – November 2014



Unser Titelbild zeigt Jürgen Birkenhake (links) und Peter Krebs, die ab Mitte November zur Eisbahn einladen.

Neues aus Steinhagen, Amshausen und Brockhagen

Tag des Vorlesens

Am 21. November
in der Bibliothek

Düngen – aber richtig

Bodenprobenaktion läuft
noch bis 6. November

 **Kattenstroth** 
 Automobile e.K. Gütersloh / Versmold
 persönlich · fair · familiär
 Rothenfelder Straße 55 · Versmold
 Telefon 0 54 23 - 95 15 - 0
www.kattenstroth-automobile.de



Sandforther Str. 36
33803 Steinhagen
Tel.: 05204 / 9 11 80
www.autocenter-brockhagen.de



**Winterreifen ?
Jetzt!!**

Sicher durch den Winter!

**Räderwechsel
auch mit Einlagerung
Winter-Check**

**Außerdem
Kostenloser Lichttest**



**Mobile
Fußpflege
für daheim**

Heike Bieder
33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 34 53
Mobil 01 63 / 9 85 61 72
Termine von Montag-Freitag

Impressum

Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,
Gutenbergstraße 2,
33790 Halle/Westfalen;
Postfach 1452, 33779 Halle/Westfalen;
Telefon 05201/1501,
Telefax 05201/15-165 (Redaktion)
und 15-166 (Anzeigenabteilung)

Geschäftsführer/in:
Ass. Hans Brachvogel, Ass. Eva Kalski
Verlags- und Anzeigenleiter:
Frank Wallner
Redaktionsleiter:
Herbert Gontek, Nicole Donath (Stv.)
alle 33790 Halle

Redaktion: Birgit Nolte,
Tel. 05204/8703418, Fax 05204/8703414
birgit.nolte@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen: B. Westmeyer,
Tel. 05204/2549, Fax 05204/2549
Email: info@steinhagener-schaufenster.de
SthgSchaufenster@Haller-Kreisblatt.de

Anzeigen-Disposition:
Tel. 05201/15111 - Fax 05201/15166
E-Mail: Anzeigen@Haller-Kreisblatt.de

Druck: Color-Druck GmbH
Lindenallee 19, 37603 Holzminden

Auflage: 10.500 Stck. - Verteilung in
Steinhagen, Amshausen und Brockhagen
kostenlos an Haushalte.

Titelfoto: Frank Jasper

In eigener Sache:
Für die Rücksendung unaufgefordert
eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften
und Bilder übernimmt die Redaktion
keine Verantwortung. Für Fehler, die durch
handgeschriebene Manuskripte entstanden
sind, übernehmen wir keine Verantwortung.
Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Die
veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung
des Herausgebers darstellen. Nachdruck
nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3 - Januar
2008.

Copyright by Redaktion Steinhagener
Schaufenster - gilt auch auszugsweise für Anzeigen
- Texte - Fotos.

Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte
an: Steinhagener Schaufenster, Gutenberg-
straße 2, 33790 Halle/Westfalen.

Birgits Block

Notizen aus Steinhagen

Diese Ausgabe sieht ein wenig anders aus als sonst: Es kommt mehr Farbe ins Spiel! Sämtliche redaktionelle Beiträge sind ab sofort gelb hinterlegt. Auf diese Weise können Sie, liebe Leser, noch besser als bisher Anzeigen und redaktionelle Beiträge unterscheiden. Es ist also übersichtlicher geworden. Ansonsten hat sich am bewährten Konzept des Steinhagener Schaufensters nichts geändert. Nach wie vor steht das Leben in der Gemeinde im Mittelpunkt, Vereine und Institutionen genauso wie die Geschäftswelt.

Die Veranstaltungshinweise werden etwas winterlicher. So laden Jürgen Birkenhake und Peter Krebs ab Mitte November wieder zum Eisbahnver-

gnügen am Graf Bernhard 1344 ein. Die Plätze für das beliebte Eisstock-Schießen sind zwar bereits vergeben, doch freuen sich die Teams bestimmt über lautstarke Anfeuerungsrufe vom Rand. Außerdem sind zu festen Zeiten alle Schlittschuhbegeisterte auf dem Eis willkommen.

Ein Thema, das besonders angesichts des demografischen Wandels immer wichtiger wird, ist die Pflege. Der Abend des 6. November ist ganz diesem Thema gewidmet. Durch Fachvorträge und Gespräche können sich die Besucher im Rathaus umfassend informieren lassen.

**Herzlichst
Ihre**



B. Nolte

Vorlesetag in der Bibliothek

Kostenloses Lesestart-Set ist am 21. November erhältlich

● **Steinhagen (Schau).** Kinder, die mit Büchern und Geschichten aufwachsen, lernen besser lesen und haben mehr Spaß daran. Und sie werden später – und nicht nur in der Schule – gern vorlesen.

Die Gemeindebibliothek, die die Leseförderung schon lange als festes Arbeitsprogramm für Grundschüler groß schreibt, hat sich im vergangenen Jahr zusätzlich der Initiative für das Kindergartenalter angeschlossen.

Deshalb erhalten die Besucher am Freitag, 21. November zum bundesweiten Vorlesetag von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr in der Gemeindebibliothek Steinhagen, Am Pulverbach 25, ein kos-

tenloses Lesestart-Set für alle Dreijährigen.

Ein Set enthält ein Kinderbuch, einen dazu passenden Aktions-Flyer mit praktischen Anregungen und Tipps für das Vorlesen des Bilderbuchs, einen Ratgeber für Eltern, eine Buchtipps-Broschüre, ein Wimmelposter und Informationen zu allgemeinen Bibliotheksangeboten.

„Es sind alle Familien eingeladen für ihre Kinder das Vorleseset in unserer Bibliothek an dem Tag abzuholen. Damit werden gerade Familien, in denen wenig oder gar nicht vorgelesen wird, ermuntert, Bibliotheken zu entdecken“, so Bibliotheksleiterin Regina Howorek.

Der bundesweite Vorlesetag ist eine gemeinsame Initiative von DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung führt die Stiftung Lesen bundesweit die frühkindliche Leseförderungsinitiative „Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen“ durch. Das Programm wird ebenfalls vom Bundesministerium finanziert.

Es soll Eltern fürs Vorlesen, Erzählen und den selbstverständlichen Umgang mit Büchern gewinnen. Kinder werden so frühzeitig und ohne Zwang damit vertraut gemacht und in ihrer Sprachfähigkeit gestärkt.

Gartengestaltung · Pflasterarbeiten · Begrünung · Zaunbau · uvm.



B. Gerlach
Garten & Landschaftsbau



Mühlenstr. 26 · 33803 Steinhagen · Tel. 05204 - 2219

In diesem Heft**Birgits Block**

Notizen aus Steinhagen 2

Bibliotheksteam lädt zum Vorlese-Tag

Am 21. November 2

Voltgierer suchen den Kreismeister

Auf der Anlage des PSV Steinhagen-Brockhagen-Hollen 4

Kita-Plätze für den Nachwuchs sichern

Anmeldungen bis Mitte November 5

Tolle Ergebnisse bei den Geflügelzüchtern

Brockhagener präsentieren vorzügliches Material 6

Eisbahn lädt zum Kurven ein

Eröffnung am 13. November 8

Sieben Fragen an...

Hanna Krämer 9

Lese-Tipp

Stewart O'Nan 9

Musik-Tipp

Element of Crime 9

Düngen – aber richtig!

Bodenprobenaktion läuft noch bis zum 6. November 10

Ostwestfälische Mundart-Spezialitäten

Ostwestfalen-Sprachführer-Autor Borner lädt ein 11

Viel los in Steinhagen

Veranstaltungskalender 12 + 13

Großer Tag rund um die Augengesundheit

Am 25. Oktober in der Augenklinik Bad Rothenfelde 14

Weihnachtspäckchen-Aktion

Kindern eine Freude machen 16

Taizé-Gottesdienst

Am 15. November in der katholischen Kirche 19

Ehrenamtliche Köche gesucht

Team im Bonhoeffer-Haus braucht Verstärkung 20

Körper und Ernährung

Aktionsprojekt in der Kita 21

Wohnen im Alter

Immobilien-Expertin informiert 22

Neue Generation

Karin und Willy Wartenberg übergeben das Zepter 23

Umfassender Pflege-Informationsabend

Am 6. November im Rathaus 24

Rätsel und Sudoku

Viel Spaß 25

Kleinanzeigen

im Steinhagener Schaufenster 26

Wir dekorieren für Sie!

Gardinen
Teppichböden
Möbelstoffe
Sicht- und
Sonnenschutzsysteme
Insektenschutz



Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 0 52 04. 88 87 67

Damit die beste
Zukunftsvorsorge
Ihre eigene ist:



unsere genossen-
schaftliche Beratung.

Zukunft
braucht
Flexibilität!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unsere Genossenschaftliche Beratung
für Ihre flexible Zukunftsvorsorge. Mehr
Informationen erhalten Sie vor Ort oder
unter www.volksbank-bi-gt.de

Volksbank
Bielefeld-Gütersloh eG 



zimmerei
janreckmann

holzbau fachwerk altbausanierung

ströher str. 80 · 33803 steinhagen

tel.: 05204.870470 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.8688356

zimmerei@janreckmann.de · www.zimmerei-janreckmann.de



tischlerei
lassereckmann

planung und ausführung rund ums holz

ströher str. 80 · 33803 steinhagen

tel.: 05204.870468 · fax: 05204.870469 · mobil: 0173.6875318

tischlerei@lassereckmann.de · www.tischlerei-lassereckmann.de

Malerarbeiten · Vollwärmeschutz · Hochdruckreinigung



Udo Hackenberg

MALERMEISTER

0174/7 93 01 11

udo-hackenberg@gmx.de



Entdecken Sie den Unterschied
in Ihrer Sparkasse.

Individuelle Beratung für
Generationen seit Generationen.

Die Sparkassen-Altersvorsorge.

 Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Der Unterschied beginnt beim Namen. Die Sparkasse begleitet ihre Kunden seit Generationen und kennt die Bedürfnisse der Menschen. Das Ergebnis: die Sparkassen-Altersvorsorge. Weitreichende Erfahrung, von der Sie ein Leben lang profitieren können. Mehr erfahren Sie in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.kskhalle.de. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Voltigierer suchen den Kreismeister

Am Samstag, 26. Oktober, geht es um 9 Uhr los

● **Steinhagen (Schau/joda).** Erstmals wird die Kreismeisterschaft im Voltigieren in diesem Jahr als Vereinsmeisterschaft ausgetragen. Sie findet am Sonntag, 26. Oktober, auf der Anlage des PSV Steinhagen-Brockhagen-Hollen am Postweg statt.

Die Kreismeisterschaft soll in diesem Jahr nicht als reine Mannschafts-Kreismeisterschaft sondern als Vereinsmeisterschaft ausgetragen werden. Anstatt in den verschiedenen Prüfungen und Leistungsklassen einzelne Titel zu vergeben, wie in den vergangenen Jahren, wird ein einziger Kreismeistertitel an den besten Verein vergeben.

Jeder Gütersloher Verein kann in den verschiedenen Prüfungen einen oder meh-

rere Teilnehmer stellen. Für die jeweiligen Platzierungen werden Punkte vergeben. Die drei besten Platzierungen eines Vereins zählen für die Meisterschaftswertung. Der Verein mit den meisten Punkten gewinnt den Titel. Durch dieses neue Konzept soll die Kreismeisterschaft wieder für eine größere Anzahl an Vereinen attraktiv werden. Das Nennergebnis liegt deutlich über dem der vergangenen Jahre. Die Meisterschaft beginnt um 9 Uhr mit der Voltigierpferde-Eignungsprüfung. Es folgen die Gruppen-Pflicht-Prüfungen und ab 11.35 Uhr die Gruppen-Küren. Gegen 16.20 Uhr soll das Einzelvoltigieren starten. Nach den Platzierungen um 17.30 Uhr, folgt die Kreismeisterschaftskehrung.



Macht große Sprünge: Voltigierer Schirin Drewell wird an den Kreismeisterschaften teilnehmen.

FOTO: PSV

Kita-Plätze für den Nachwuchs sichern

Bis Ende November sollten sich Eltern bei den Einrichtungen gemeldet haben

● **Steinhagen (son).** Bis Ende November sollten Eltern, die ihr Kind ab 1. August 2015 in einer Einrichtung betreut sehen möchten, sich bei den Kindergärten, die für sie in Frage kommen, melden. Im Folgenden die Adressen und Kontakte der zehn Steinhagener Kitas:
Kommunaler Kindergarten Ströhen, Ströher Straße 59, ☎ (05204) 3509, Mail: kita-stroehen@bitel.net

Evangelischer Kindergarten Morgenstern in Brockhagen, Schillerstraße 10 bis 12, ☎ (05204) 3165, Mail: Kindergarten@Kirche-Brockhagen.de
AWO-Kindertagesstätte Rostocker Straße, Rostocker Straße 16, ☎ (05204) 6060, Mail: familienzentrum-kita-steinhagen@awo-owl.de
Evangelischer Kindergarten Emmaus, Amshausener Straße 20, ☎ (05204) 2977, Mail: em-

maus@kirche-steinhagen.de
Evangelischer Kindergarten Waldbad, Waldbadstraße 35, ☎ (05204)4980, Mail: waldbad@kirche-steinhagen.de
Evangelischer Kindergarten Arche Noah, Mozartstraße 20, ☎ (05204)6710, Mail: arche-noah@kirche-steinhagen.de
Evangelischer Kindergarten Kapernaum, Austmannshof 3, ☎ (05204)4988, Mail: kapernaum@kirche-steinhagen.de

Katholischer Kindergarten Regenbogen St. Hedwig, St.-Hedwig-Straße 9, ☎ (05204)3963, Mail: regenbogen-st-hedwig@bitel.net
AWO-Kita Laukshof, Laukshof 15, ☎ (05204) 89392, Mail: familienzentrum-kita-laukshof@awo-owl.de
AWO-Kita Lange Straße, Lange Straße 32, ☎ (05204) 8003308, Mail: kita-lange-strasse@awo-owl.de

Weltneuheit - das neue Siemens Pure BX

Die neuen Modelle von Siemens erfinden das Hören vollkommen neu.

Steinhagen 24.10.2014

Dem menschlichen Hörvorgang ganz nah
 Erneut setzen Siemens Ingenieure, die Pioniere der drahtlosen Hörgerätekopplung, einen Meilenstein. Bereits 2012 wurde die drahtlose „Ohr-zu-Ohr“ Synchronisation der Siemens Hörgeräte mit dem Deutschen Zukunftspreis ausgezeichnet. Nun wurde die Weiterentwicklung dieser Technologie auf dem EUHA Kongress, dem europäischen Fachkongress für Hörgeräteakustik, präsentiert. Eine Weltneuheit, die das räumliche Hören mit Hörgeräten revolutioniert. Mit einem virtuellen 8-Mikrofon-Modus und vollkommenen neuen Möglichkeiten der beidseitigen Abstimmung wird das menschliche Gehör, das gerade in geräuschvollen Umgebungen die Stimme herausfiltern kann, perfekt nachgebildet. Die Siemens Binax-Hörgeräte analysieren ständig Ihre akustische Umgebung. Je höher die Lautstärke, umso mehr wird der Winkel der Mikrofone automatisch verringert. Nur Ihr Gesprächspartner wird präzise fokussiert - ob vor Ihnen in einer Gaststätte, neben Ihnen im Theater oder hinter Ihnen im Auto. Der Clou: Mit einer Smartphone-App können

Sie diesen automatischen Sprach-Fokus neben anderen Funktionen wie Lautstärke oder Programme aber auch selbst nach Bedarf steuern.

Multimediale Erlebnisse – einfach und smart
 Auch für multimediale Anbindungen haben die neuen Siemens Binax-Hörgeräte einiges zu bieten. Fernsehen, Telefonieren, Videotelefonie, Videos im Internet, Musik und Radio hören – die neue



Fernbedienung - „easyTek“ hält was der Name verspricht: ein Knopfdruck und Ihre Binax-Hörgeräte verbinden sich mit diesen Signalquellen. Die Sprache wird direkt an die Hörgeräte übertragen. Wie bei einem kabellosen Stereo-Kopfhörer. Und das Beste: sollte Sie beim Fernsehen jemand anrufen, schaltet das System blitzschnell automatisch vom Fernseher auf das Telefon. Die Art der Umschaltung wird nach Ihren Wünschen voreingestellt.

EUHA

Europäische Union der Hörgeräteakustiker e.V.
 Fachwissenschaftliche Organisation der Hörgeräteakustiker



Immer auf der Suche nach Innovationen: Thorsten Gerland am Messestand von Siemens. Der EUHA Kongress ist die Leitmesse für Hörgeräteakustik in Europa und die weltweit größte Fachmesse.

Siemens Binax arbeitet mit aktuellen Apple Produkten, aber auch mit Smartphones und Tablets auf Android Basis.

SIEMENS
 binax.

Gerland
 HÖRGERÄTE

Testen Sie die Weltneuheit

Neueste Hörtechnik & bester Komfort – vor allen anderen. Die revolutionären Binax-Hörgeräte freuen sich auf die ersten Probehörer. Gehören Sie zu den ersten, die diese neue Technologie erleben!

Informationen in unseren Fachgeschäften, unter der kostenfreien Rufnummer **05204 / 9251606** und per Email an service@gerland-steinhagen.de

Testen Sie die neuen Binax Hörgeräte von Siemens. Zuerst bei Gerland.

Ravensberger Str. 33
33824 Werther
 Tel.: 05203 / 916454

Bahnhofstrasse 34
33790 Halle
 Tel.: 05201 / 8563863

Bahnhofstraße 19
33803 Steinhagen
 Tel.: 05204 / 9251606

Mit den Stars auf Augenhöhe

Obst-, Geflügelzucht- und Gartenbauverein Brockhagen präsentierte Federvieh und Feldfrüchte

● **Brockhagen (BNO).** 106 Hühner, Tauben und Enten von 14 Ausstellern waren jetzt in der Turnhalle der Grundschule zu bewundern. Der Obst-, Geflügelzucht- und Gartenbauverein hatte zur großen alljährlichen Ortschau eingeladen, die wieder zahlreiche Besucher anzog.

Mit der Zahl der präsentierten Tiere war Vorsitzender Rainer Hammer zufrieden. Doch die Zahl der ausgestellten Obst- und Gemüseumern ging im Vergleich zum Vorjahr deutlich zurück.

„Da haben wir bestimmt ein Viertel weniger zu bieten“, berichtete Hammer und erläuterte auch, warum speziell die Obsternte in der Region vergleichsweise mager ausfiel. „In der Blütezeit hat es eine Nacht Frost gegeben“, so der Vorsitzende, „außerdem war der Sommer in diesem Jahr sehr feucht.“

Was auch dazu führte, dass der Fittkeverein die angekündigte Saftpresse erst gar nicht kommen ließ: „Es gab zu wenig Anmeldungen“, so Rainer Hammer.

Nichtsdestotrotz hatten die Mitglieder wieder eine sehenswerte Ausstellung auf die Bei-



Tiefenentspanntes Geflügel: Dieser Sebright-Hahn machte es sich auf der Schulter von Besucherin Gianna Maria Ortega gemütlich.

FOTO: B. NOLTE

ne gestellt, die von den kunterbunten Ergebnissen des Malwettbewerbs für Kinder noch einmal aufgepeppt wurden. Die Bilder von Maïke Landwehr, Luisa Lange, Emely

Mescher und Sophie Lefeld zum Thema »Mein schönster Bauernhof« waren besonders gelungen ausgefallen und wurden mit Preisen belohnt.

Die Blicke auf sich zogen zu-

dem die vielen verschiedenen faszinierenden Hühner-, Tauben- und Entenrassen, die es in der Turnhalle in jeder Ecke zu entdecken gab. Darunter auch tiefenentspannte Exemplare wie die Sebrights.

Von dieser Sorte ließ sich Gianna Maria Ortega gern einen Hahn auf die Schulter setzen. „Ich komme jedes Jahr zur Ausstellung und würde wohl auch gerne selbst züchten, aber leider fehlt uns dafür der geeignete Platz“, bedauerte die 17-Jährige.

Mit diesem Problem müssen sich folgende Mitglieder glücklicherweise nicht herumschlagen: Erfolgreichster Züchter der Schau war Horst Seidel.

Auf Lockentaube gewann er nicht nur den Vereinspokal, sondern auch den Landesverbandsehrenpreis.

Vereinsehrenpreise gingen an Kurt Kastien auf Zwerg Sussex,



Kreative kleine Künstlerinnen in Brockhagen: Maïke Landwehr (von links), Karena Lange, die den Preis für ihre Schwester Luisa entgegennahm, Emely Mescher und Sophie Lefeld waren beim Malwettbewerb erfolgreich.

FOTO: B. NOLTE

BUDDE GRABMALE

Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung in Warendorf direkt neben dem TÜV · Telefon (0 25 81) 30 76

Erlasene Auswahl von über 1500 Grabmalen

auf 10.000 m² Ausstellungsfläche
Lieferung zu Friedhöfen im Umkreis von 100 km ohne Mehrkosten.
Kostenlosen Katalog anfordern!
www.budde-grabmale.de



Leif und Luis Seidel auf Aachener Lackschildmövchen und Ludwig Knemeyer auf Dresdner. Mit Gemeindeehrenpreisen wurden Kay Robert Strothenke auf Zwerg Vorwerkkuhn und Friedel Elbracht auf New Hampshire. Volksbank-Ehrenpreise waren der Lohn für Ulrich Riewe auf Altdeutschen Mövchen und Christof Elbracht auf Zwerg-Wyandotten.

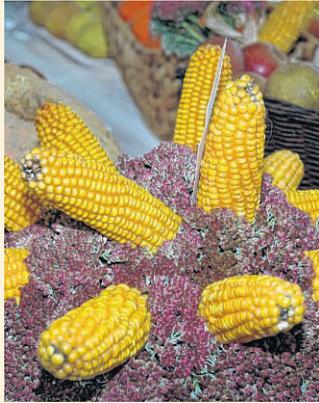
Mit Sonderehrenpreisen wurde die züchterische Leistung von Dieter Runde auf Zwerg-Wyandotten, Jürgen Wagemann auf Kölner Tümmeler und Ludwig Knemeyer auf Zwerg-Plymouth Rocks honoriert. Den Siegfried-Meise-Pokal durfte Horst Seidel auf Lockentauben mit nach Hause nehmen.

Auch der Nachwuchs präsentierte sein hervorragendes Material: Hier waren Elly und Betty Wienke, die auch den Vereinspokal gewannen, auf Zwerg-Lakenfelder sowie Eric Wagemann auf Elsterpurzler besonders erfolgreich, die mit dem Jugend-Landesverbandsehrenpreis ausgezeichnet wurden.

Über den Jugend-Kreisverbandsehrenpreis freute sich Marlina Knemeyer auf Zwerg-Rheinländer. Der Gemeinde-Ehrenpreis war der Lohn für Lukas und Julian Hövelmann auf Zwerg-New Hampshire. Der Volksbank-Ehrenpreis war Viktoria Seidel auf Aachener Lackschildmövchen sicher und mit dem Sonder-

Ehrenpreis zeichneten die Preisrichter Luis Wagemann auf Vorwerkkuhn aus. Beim Obst räumte Elke Baumhüter die meisten Preise ab: Neben dem Obst-Pokal gewann sie auf Birnen der Sorte »Köstliche von Charneux« den Gemeinde-Ehrenpreis, auf Apfel Jonodel zudem den Sonderehrenpreis.

Der präsentierte Porree von Paul Meise wurde mit dem



Strauß: Auch Mais wurde hübsch präsentiert. FOTO: B. NOLTE

Gemeinde-Ehrenpreis ausgezeichnet und Wilken Ordeheide gewann mit seinem Zierkürbiskorb den Volksbank-Ehrenpreis.

Wer von den Besuchern sein Losglück ausprobieren wollte, hatte dazu bei der großen Tombola Gelegenheit. Rund 700 Preise gab es zu gewinnen. Diese waren im Vorfeld der Ausstellung von den Brockhagenern Gewerbetreibenden gesponsert worden.



Besucher das ganze Wochenende willkommen: Nicht nur das Geflügel auch das Obst und Gemüse zogen die Blicke bei der Schau auf sich. FOTO: B. NOLTE

Therapiezentrum im Turm



Hartmut Bußmeyer

staatlich anerkannter Physiotherapeut
Heilpraktiker (Physiotherapie)

Alte Brennerei 7 · 33803 Steinhagen
Telefon 0 52 04 / 64 11

- Krankengymnastik
- Neurologische Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fußreflexzonen-therapie
- Fußpflege / Kosmetik
- Triggerpunkttherapie
- Elektrotherapie
- Rückenschule

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 7.00 - 19.00 Uhr
Freitag 7.00 - 14.00 Uhr

Polsterei & Dekoration Birgit Korte

Gerne berate ich Sie nach telefonischer Vereinbarung.

Tel. 0 52 04 / 87 02 61

www.deko-korte.de

Brucknerstraße 33 · 33803 Steinhagen



Wir fertigen für Sie nach Maß Sonnenschutz und Gardinen und beziehen Ihre Polstermöbel neu.



LA BIOTHETIQUE

Öffnungszeiten: Di, Mi, Do: 9:00 - 18.00 Uhr
Fr: 8:00 - 18.00 Uhr
Sa: 7:00 - 13.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung

Hairstyling
Hochzeitsfrisuren
Makeup
Typberatung

Anja Frank

Fon: 05204 - 800144

Rote Erde 39
33803 Steinhagen

FrisurenAnjaFrank@t-online.de

Anke Mennecke

Kosmetik · Parfümerie · Fußpflege

- Kosmetische Behandlungen
- Düfte für Sie und Ihn
- Kosmetikdepots von Lancôme, Lancaster und Hildegard Braukmann



M2 LASHES

Das Volumenwunder für Ihre Wimpern

Kirchplatz 12 - 33803 Steinhagen - Telefon: 05204 - 8180
www.parfuemerie-mennecke.de

Ambulante Hospizgruppe Steinhagen

Hospiztelefon: 0172 1877259 · täglich 8 - 20 Uhr
Mail: kirsten.schumann@kirche-steinhagen.de

 MEISTER DER ELEMENTE
WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT



FÜR SIE VERZICHTEN WIR
AUCH MAL AUF KOHLE.

 **werner**
MEISTER DER ELEMENTE

Brockhagener Straße 19
33803 Steinhagen
Telefon: 05204. 7476
www.werner-mde.com

Kartoffeln
aus Steinhagen
direkt vom Erzeuger

Sorten:
Cilena, Belana
und Solara
(5 kg, 10 kg, 25 kg)

Hof Wißmann
Queller Str. 50, Steinhagen
Tel. 0 52 04/88 75 52



**HIER WEHT EIN
NEUER WIND.**

299.- € **STIHL®**
UVP des Herstellers:
339.- €



BG 56-D

Die robusten STIHL-Blasgeräte

- einfaches Beseitigen von Laub
- besonders leistungsstark
- mit vielen praktischen Details für mehr Arbeitskomfort

Wir beraten Sie gern:

LÜKING GmbH
ZWEIRAD + MOTORGERÄTE



Bielefelder Straße 87 | 33803 Steinhagen
©05204.2040 | www.zweirad-lueking.de

Eisbahn lädt zum Kurven ein

Schlittschuhvergnügen startet am 13. November

● **Steinhagen (fja).** Die Eis-sportarena vor dem Hotel-Restaurant Graf Bernhard 1344 ist inzwischen eine feste Institution in Steinhagen. Die Begeisterung für den Winterspaß ist ungebrochen. So kommt es, dass das Eisstock-schießen auf einen neuen Teil-

nehmerrekord zusteuert.

156 Teams haben sich bereits für das Eisstockschießen angemeldet. „Damit sind alle Startplätze vergeben“, teilt Mitorganisator Jürgen Birkenhake jetzt mit.

Weil die Eisbahn so gut ankommt, wird sie in der kom-

menden Saison ein paar Tage länger aufgebaut bleiben. Neuneinhalb Wochen können die Gäste über das Eis flitzen. „Am 6. November werden wir mit dem Aufbau beginnen, damit wir die Anlage am 13. November eröffnen können“, erläutert Gastronom Peter Krebs. Bereits im Mai zählte er 120 Anmeldungen fürs Eisstockschießen. „Für reine Damen-Teams wird es am 2. Januar wieder einen Prosecco-Cup geben.“

Wer einfach nur eislaufen möchte, kann die Fläche montags bis freitags von 14.30 bis 18 Uhr nutzen, samstags und sonntags von 11 bis 18 Uhr. Abends werden die Bahnen an Gruppen vermietet.

Höhepunkte im Veranstaltungskalender der Eisbahn sind das Eisfußball-Turnier am 15. November ab 11 Uhr, der Hüttenabend am selben Tag und das Rudelsingen am 21. Dezember ab 18.30 Uhr. Im vergangenen Jahr schmetterten 500 Besucher Hits und Weihnachtslieder beim Rudelsingen.

Für diese Veranstaltung können bereits Tickets bestellt werden. Auf das Promi-Eisstockschießen verzichten die Veranstalter in diesem Jahr. Das Interesse sei einfach nicht groß genug gewesen. Weitere Events seien aber in der Planung.

Einzelheiten zu den Gruppeneinteilungen beim Eisstockschießen und den Öffnungszeiten der Eisbahn können auf der überarbeiteten Internetseite nachgesehen werden.

@ Mehr im Internet
www.steinhagenonice.de



Eisbahn am Graf Bernhard 1344 öffnet bald ihre Pforten: Niklas aus Steinhagen besucht die Eisbahn gern und oft. FOTO: BERHEIDE

seit 1958

Elektro-Lüking GmbH 

www.elektro-lueking.de

Waldbadstr. 56 • 33803 Steinhagen/Westf. • Tel. 0 52 04 - 33 33 • info@elektro-lueking.de

Satelliten- und Antennenanlagen · Blitz- und Überspannungsschutz · E-Check · Einbauküchen · Hausgeräte
Gebäudetechnik · Gefahrenmeldeanlagen · Kundendienst · Photovoltaikanlagen · Wärmepumpen

Sieben Fragen an...

Name: Hanna Krämer

Alter: 51 Jahre

Beruf: Sozialpädagogin, Leitung einer AWO Tageseinrichtung für Kinder



Bei welchem Gericht können Sie auch dann nicht Nein sagen, wenn Sie auf Diät sind?

Kann ich nicht sagen, ich habe noch nie eine Diät gemacht

Wie lautet der Titel ihres Lieblingsbuches?

Kein bestimmtes. Ich lese gern Krimis verschiedener Autoren wie Donna Leon, Petros Markaris, Helene Turstein oder Nele Neuhaus

Wie heißen die drei CD's, die Sie auf eine einsame Insel mitnehmen würden?

Das würde ich in der Situation spontan entscheiden

Was ist Ihr bevorzugtes Reiseziel?

Die Ostseeküste oder die Nordseeinsel Norderney

Welchen Film verpassen Sie nie, wenn er im Fernsehen läuft?

Den Tatort und Inspektor Barnaby

Sie bekommen Gäste von außerhalb. Was muss der Besuch in der Gemeinde unbedingt gesehen/erlebt haben?

Ein Spaziergang oder eine Radtour mit Haltepunkten an verschiedenen Sport- und/oder Spielplätzen und einem Abschluss in einer Eisdiele oder einem der Restaurants

Bei welchen Gelegenheiten stoßen Sie mit einem Steinhäger an?

Eher gar nicht

Musik-Tipp

Element of Crime – »Lieblingsfarben und Tiere«

Wer behauptet, Musik mit deutschen Texten sei tot, hatte zu jeder Zeit unrecht. Das beste Beispiel dafür sind »Element of Crime«, die seit fast 30 Jahren besten deutschen Trompeten-Rock spielen und dabei zeigen, was so vielen englischsprachigen deutschen Bands abgeht: wie man bedeutsame Texte schreibt.

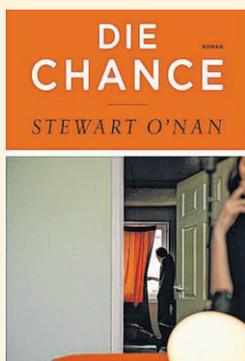
Das neue Album »Lieblingsfarben und Tiere« ist nicht unbedingt ein Meilenstein ihrer Karriere. Aber es ist immer noch weit überdurchschnittlicher Deutschrock. Balladen voller falscher Trivialität und grandioser Sprachbeherrschung erweitern jeden Horizont. Sven Regener tut, was er am besten kann. Er singt über Alltägliches so elegant, dass die Liedtexte auch als Gedicht wunderbar funktionieren würden und nimmt jede Kritik selbst vorweg, wenn es heißt: „Nach hundert Folgen sind alle



Abenteuer fad und nichts ist so bitter, wie das Korn, für die Maus, wenn sie satt ist.“

Das reicht immer, um sich das Album anzuhören – muss es aber auch. Denn viel beizutragen haben die zehn Stücke eigentlich nicht zur Geschichte einer der spannendsten deutschen Bands unserer Zeit. Oder um es mit den eigenen Worten von Frontmann und Trompeter Regener zu sagen: „Wenn Sie Experimente wollen, sollten Sie ins Chemielabor gehen.“ JONAS DAMME

Lese-Tipp: Stewart O'Nan »Die Chance«



„Die Wahrscheinlichkeit, bei einem Busunglück ums Leben zu kommen: 1:436212“ Solche der Statistik entnommenen Überschriften wählt Stewart O'Nan für jedes einzelne Kapitel in seinem Roman und setzt alleine damit ganz besondere Akzente. Außerdem darf man den Titel »Die Chance« durchaus wörtlich nehmen: In diesem Buch geht es um nichts anderes als um die letzte Chance

für das Ehepaar Art und Marion Fowler.

Seit 30 Jahren verheiratet, blicken die beiden nun aus einem bisher abgesicherten Mittelklasse-Himmel in den Schlund des Bankrotts, den die Wirtschaftskrise ausgelöst. Die Fowlers kratzen ihre letzten Mittel zusammen, besteigen den Bus zu den Niagara-Fällen, wo sie in glücklicheren Zeiten ihre Flitterwochen ver-

brachten und setzen alles auf eine Karte: Ein besonderes System beim Roulette-Spiel soll nicht nur die finanzielle Wende einläuten, sondern auch die Beziehung retten...

Ganz reicht »Die Chance« nicht an O'Nans herausragende Romane »Engel im Schnee«, »Alle alle lieben Dich« oder »Die Speed Queen« heran. Lesenswert ist sein neuer Roman jedoch allemal.

Spezialist für Bodenbeläge

Teppichboden | Teppich-Fliesen | Teppiche | Laminat | Parkett | PVC-Beläge | Kork



Herforder Str. 158 | Bielefeld | ☎ 0521 35622 | www.1000-teppichböden.de

Bodenprobenaktion noch bis 6. November

Umwelt- und Klimaschutzmanagerinnen stehen im Rathaus bereit

● **Steinhagen (Schau).** Erfolgreich Gärtnern? Mit der Düngempfehlung der Umweltberatung ist das kinderleicht. Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Gemeinde Steinhagen wieder an der kreisweiten Bodenuntersuchungsaktion »Richtig düngen im Garten«.

Bis zum 6. November geben die Umweltbeauftragten der Gemeinde Steinhagen, Gabriele Siepen und Marianne Vaske, Probenbeutel aus und nehmen Proben für die verbilligte Untersuchung entgegen. „Sie können sich einen Gang zum Rathaus sparen, wenn Sie Ihre Erde in einen eigenen Plastikbeutel oder Ähnliches füllen“, so der Tipp von Gabriele Siepen.

Allerdings sind die Analyseergebnisse nur bei ordnungsgemäßer Probennahme aussagekräftig. Und so wird's gemacht: „Beprobieren Sie unterschiedlich genutzte Flächen getrennt – Gemüsebeeterde nicht mit Rasen- oder Ziergehölzboden mischen“, so Ma-

rienne Vaske. Nur Flächen auf denen Pflanzen mit gleichen Standort- und Nährstoffansprüchen stehen, können gemeinsam beprobt werden. Die Proben sollten im Wurzelbereich der jeweiligen Kultur, bei Rasen in fünf bis zehn, bei Gemüsebeeten fünf bis 30 Zentimeter Tiefe, entnommen werden. Zehn bis 15 Einzelproben kreuz und quer über die Fläche verteilt nehmen, in einem Eimer gut durchmischen und mindestens 500 Gramm für die Untersuchung abfüllen. Rechtzeitig zum Beginn des Gartenjahres erstellen die Umweltberaterinnen dann anhand der Messergebnisse eine ausführliche Düngempfehlung für alle Teilnehmer.

„Bevor Sie Ihre Bodenprobe abgeben, entrichten Sie Ihren Beitrag von 10 Euro in der Bürgerberatung des Rathauses, Zimmer 113 bis 115“, betont Gabriele Siepen. Bei weiteren Fragen stehen die Umwelt- und Klimaschutzmanagerinnen im Rathaus unter ☎ (05204) 997-111 zur Verfügung.



Bodenprobenaktion zum Vorzugspreis: Für nur zehn Euro können Steinhagener ihre Gartenerde testen und sich einen Düngepflichtplan erstellen lassen.

FOTO: SCHAU

Evangelisches
Johanneswerk 

Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen



- Soziale-Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen/Servicewohnen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir 24h für Sie da!

Werther

Tanja Blankenhagen

Ambulante Pflege und Assistenz
Gartenstraße 15

Tel. 05203 8820-73

tanja.blankenhagen@
johanneswerk.de

Halle

Christian Apelt

Altenzentrum Eggeblick
Tiefer Weg 1

Tel. 05201 8129-61

christian.apelt@
johanneswerk.de

Steinhagen

Sabine Weitzel-Schellin

Matthias-Claudius-Haus
Apfelstraße 36

Tel. 05204 9125-31

sabine.weitzel-schellin@
johanneswerk.de

www.johanneswerk.de

KLINKER-DÄMMSYSTEM
Dämmt +
Verschönert
in Einem.
www.duoklinker.de
fundamentfrei!
SHS (0 52 07) 9 24 67 91
C. Mekwinski GmbH & Co. KG
Falkenstr. 31 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
HERSTELLUNG | VERKAUF | MONTAGE



Große Verantwortung
für deine Füße.

superfit® 

SCHUHHAUS
HELLWEG
Bielefeld-Quelle
Carl-Severing-Str. 97 · Tel. 05 21 / 45 15 42
www.schuhhaus-hellweg.de

Ostwestfälische Mundart-Spezialitäten

Sterne Koch Ernst-Heiner Borner und Ostwestfalen-Sprachführer-Autor Matthias Borner laden ein

● **Steinhagen/Bielefeld-Senne (Schau).** Typisch ostwestfälisch – das ist das Motto sowohl von Sterne Koch Ernst-Heiner Hüser, Betreiber des Museumshofs Senne, als auch von Matthias Borner, Autor humorvoller Sprachführer. Gemeinsam haben die beiden ein Abendprogramm erarbeitet, das sich an Liebhaber regionaltypischer Küche und Sprache wendet: den „leckeren Sprachkurs Ostwestfalens“.

Borner liest, Hüser kocht, das ist in ebenso regionaltypischer Wortknappheit die Idee des Programms. Etwas ausführlicher: Der Gütersloher Matthias Borner hat sich intensiv mit dem heimischen Regiolekt befasst und seine Erkenntnisse in Kolumnen unter dem Titel „Pölter, Plörre und Pinöckel“ im Haller Kreisblatt niedergeschrieben. Aus den Kolumnen entstand eine unterhaltsame Wörterbuchreihe,

deren Bände mit über 55.000 gekauften Exemplaren in den letzten Jahren zu regionalen Bestsellern wurden. In einer Mischung aus Lesung und „Stand-up-Vokabeltraining“ verrät der 40-Jährige Heiteres und Wissenswertes rund um das Thema Sprache und Mundart.

Schauplatz des ungewöhnlichen Sprachkurses ist das Feinschmecker-Restaurant „Auberge le Concarneau“, beheimatet in einem Fachwerkhäus des Museumshofs Senne. „Mit seiner original historischen Einrichtung ist es der ideale Ort, um sprachliche wie kulinarische Delikatessen zu servieren“, freut sich Hüser auf die ersten Unterrichtseinheiten auf dem Museumshof.

Zwei exklusive Termine für jeweils 50 „Schmecklecker“, so der ostwestfälische Ausdruck für einen Gourmet, stehen zur Auswahl. Die Abende unter dem Titel „Ostwestfälische

Spezialitäten“ finden statt am Freitag, dem 16. Januar, und am Samstag, dem 24. Januar, jeweils um 18:30 Uhr. Karten

zum Preis von 69 Euro (Apéritif inklusive) und weitere Informationen online unter www.owl-spezialitaeten.de.



Kulinarisches und Mundart: Ernst-Heiner Hüser (links) und Ostwestfälisch-Experte Matthias Borner. FOTO: SCHAU



Autohaus BRESCH
Renault-Service
Steinhagener Str. 63, GT-Isselhorst
Tel. (0 52 41) 63 17

... seit über 60 Jahren in Isselhorst ...

BAUMHÜTER
Tor- u. Türanlagen KG

Horststr. 31 – 33803 Steinhagen – Tel.: 05204 - 5449

Das ist Komfort!



Garagentor- und Haustür-Modernisierungen inklusive aller Handwerkerleistungen, schnell und sauber an einem Tag!

Besuchen Sie uns im Internet unter:

www.baumhueter-kg.de

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

 **ImmobilienCenter**

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

 **Kreissparkasse Halle (Westf.)**



BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Der neue BMW 2er Active Tourer

www.bmw.de/ActiveTourer

Freude am Fahren

FREUDE IST ZUM TEILEN DA.

UNSER NEUER BMW 2er ACTIVE TOURER.

Abb. ähnlich

Der neue BMW 2er Active Tourer beeindruckt mit seinem funktionalen sowie hochwertigen Innenraum und seinem dynamischen Fahrerlebnis. Mit der variabel verstellbaren Rückbank, der erhöhten Sitzposition oder dem auf Wunsch erhältlichen Panorama-Glasdach bietet er beste Voraussetzungen, um das Leben aktiv zu gestalten. Erleben Sie den neuen BMW 2er Active Tourer am besten selbst – bei einer Probefahrt bei uns.

Finanzierungsbeispiel: BMW 218i Active Tourer

Schwarz uni, Stoff Race Anthrazit/Akzent Rot, Sport Line, Sportsitze, LM Räder, Sport Lederlenkrad, Dachreling schwarz, Sitzheizung vorn, Regensensor, Navigation, PDC hinten, Nebelscheinwerfer, Klimaautomatik, Lichtpaket u. v. m.

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Monatliche Rate: | 296,80 EUR |
| Fahrzeugpreis: 29.890,00 EUR | Darlehensgesamtbetrag: 25.387,99 EUR |
| Anzahlung: 6.750,00 EUR | Sollzinssatz p. a.*: 3,92 % |
| Laufzeit: 36 Monate | Effektiver Jahreszins: 3,99 % |
| Nettodarlehensbetrag: 23.140,00 EUR | Zielrate: 15.000,00 EUR |

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,1 l/100 km, außerorts: 4,3 l/100 km, kombiniert: 4,9 l/100 km, CO₂-Emission komb.: 115 g/km, Energieeffizienzklasse: A.

Incl. 799,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Stand 09/2014.

Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe.

* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (kombiniert): 6,5–3,8. CO₂-Emission in g/km (kombiniert): 152–99. Als Basis für die Verbrauchsermittlung gilt der ECE-Fahrzyklus. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Kattenstroth
Automobile e.K.



www.kattenstroth-automobile.de

Rothenfelder Str. 55
33775 Versmold
Tel. 05423 9515-0
Fax 05423 9515-20

15 Jahre Kattenstroth in Versmold!



Veranstaltungen

Freitag, 24. Oktober

19 Uhr Auftakt der Steinhagener Kulturtage: Ausstellungseröffnung

1+1+1=interkunst mit der Künstlerwerkstatt Rote Erde, dem Kunstkring Woerden/NL und Künstlern aus Lettland, Rathaus

15.30 Uhr AWO, Seniorennachmittag in der Neuen Mensa

9 bis 12, 14 bis 18 Uhr Gemeindebibliothek im Rathaus, Tag der Bibliotheken

Samstag, 25. Oktober

10 Uhr Kyffhäuser Kameradschaft Brockhagen-Steinhagen, Dorfpokal Steinhagen, Schießstand Brockhagen

14 Uhr Sportabzeichen, 20-Kilometer-Radfahren, ab Hallenbad

15.00 Uhr Kaffeetrinken für Gehörlose nach dem Gottesdienst, Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Sonntag, 26. Oktober

9 Uhr Kreismeisterschaft der Voltigierer, PSV Steinhagen-Brockhagen-Hollen, Postweg

16 Uhr Konzert des Männerchors Amshausen zum 60-jährigen Bestehen mit mit Sängerin Geraldine Olivier, Aula der Realschule Brackwede

Montag, 27. Oktober

20 Uhr Selbsthilfegruppe für Angst- und Panikattacken, Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Kontakt: Manfred Bohnenkamp, ☎ (05204) 4941 (14-tägig)

Dienstag, 28. Oktober

19.30 Uhr Bibelgesprächskreis, Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Donnerstag, 30. Oktober

14 Uhr Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Ge-

neration, Heimathaus
18 Uhr Heimatverein Steinhagen, Arbeitskreis Geschichte, Heimathaus

Freitag, 31. Oktober

19 Uhr Ev. Kirchengemeinde Steinhagen, Musik und Texte zur Reformation, mit Annette Petrick und Pfarrerin Schumann, Dorfkirche



Montag, 3. November

14.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, Handarbeiten, (14-tägig)

17 Uhr AWO, Erzählcafé bei Kaffee und Kuchen, Heimathaus

20 Uhr Selbsthilfegruppe der Abstinenzler, Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Dienstag, 4. November

14.30 Uhr AWO-Handarbeitsgruppe Steinhagen, Heimathaus

15 Uhr AWO-Handarbeitsgruppe Amshausen, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

15.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, Diavortrag

19 Uhr Heimatverein Amshausen, Kniffelabend, Alte Feuerwehr (14-tägig)

19 Uhr Computer u. Digitalfotografie, Begegnungsstätte des Bonhoeffer-Hauses.

Veranstaltungen

Mittwoch, 5. November

9 Uhr Handarbeiten in der Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

14.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße im Matthias-Claudius-Haus, Handarbeiten der Landfrauen (14-tägig)

Donnerstag, 6. November

14 Uhr Heimatverein Steinhagen, Treffen der älteren Generation, Heimathaus

14.30 Uhr VdK Brockhagen, Klönen, Alte Dorfschule Brockhagen

15 Uhr Heitere Geschichten vom Bauernhof mit Renate und Wilken Ordelleide, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Brockhagener Straße

18 Uhr Pflegeinformationsabend mit Vorstellung des Palliativnetzes Gütersloh, Ratssaal im 1. Stock, Rathaus, Am Pulverbach

19 Uhr Heimatverein Steinhagen, Liederabend, Heimathaus

Samstag, 8. November

12 bis 13 Uhr Hallenbad, Schwimmen für das Sportabzeichen

Sonntag, 9. November

15 Uhr Heimatverein Amshausen, musikalischer Nachmittag, Begegnungsstätte, Alte Feuerwehr Amshausen

Dienstag, 11. November

15 Uhr Heimatverein Amshausen, Kartenspielen für alle Interessierten, Begegnungsstätte Alte Feuerwehr

Mittwoch, 12. November

9 Uhr Malen in der Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Donnerstag, 13. November

13.30 Uhr Wanderung ab Dietrich-Bonhoeffer-Haus,

Kontakt: für Interessierte ☎ (05204) 6531

15 Uhr Heimatverein Steinhagen, Spaziergang in und um Steinhagen, Start am Heimathaus

15.30 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße, „Offenes Singen“ mit Eiko Rulla und Dieter Hippe

20 Uhr Treffen der Insuliner-Selbsthilfegruppe, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Mittwoch, 19. November

15 Uhr Heimatverein Steinhagen, Handarbeiten für den Weihnachtsmarkt, Heimathaus

Freitag, 21. November

9 bis 12, 14 bis 18 Uhr Gemeindebibliothek Steinhagen, Tag des Vorlesens, Rathaus

Samstag, 22. November

12 bis 13 Uhr Hallenbad, Schwimmen für das Sportabzeichen

15 Uhr Kaffeetrinken für gehörlose nach dem Gottesdienst, Begegnungsstätte im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Sonntag, 23. November

10 Uhr Evangelische Kantorei Steinhagen, „Jesu meine Freude“, Bach-Motette zum Ewigkeitssonntag im Gottesdienst, Dorfkirche

Dienstag, 25. November

15 Uhr Heimatverein, Klön-Nachmittag, Heimathaus

An dieser Stelle stehen in jeder Ausgabe die Termine der vielen Veranstaltungen in Steinhagen. Wer in den Veranstaltungskalender aufgenommen werden möchte, sollte die Termine frühzeitig an Birgit.Nolte@Haller-Kreisblatt.de mailen.

Redaktionsschluss für das nächste Steinhagener Schaufenster ist der 11. November 2014.

Ortkraß Physiotherapie GmbH Reha-Sport Steinhagen e. V.

Krankengymnastik
Bobath
Bobath für Kinder
KG-Gerät
Manuelle Therapie
Lymphdrainage
Akupunktmassage n. P.



Heißluft
Fango
Eistherapie
Elektrotherapie
Ultraschall
Massage
Fußreflexzonenmassage

Brockhagener Straße 36a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 9 25 10 10

Kirchplatz 26
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 66 56

www.praxis-ortkrass.de · info@praxis-ortkrass.de



Dipl. Bauing. Wolfgang Hageresch
Bausachverständiger,
Mitglied der Ingenieurkammer-Bau NW

Schwerpunkt Bauschäden:

- Feststellung und Beurteilung von Bauschäden jeglicher Art
- Dokumentation und Erstellung von Gutachten

Schwerpunkt Immobilienbewertung:

- Verkehrswertermittlungen für Immobilien und Grundstücke
- Beratung bei Kauf oder Verkauf von Immobilien

Büro: Schwarzer Weg 28, 33824 Werther

☎ 0 52 03 / 53 00 - Mobil: 01 71 / 7734 384

E-Mail: dipling.w.hageresch@t-online.de

JETZT IN QUALITÄT INVESTIEREN!



Die Bauformen der Miele Einbau-Geschirrspüler

Perfekte Designharmonie in Ihrer Küche

Miele bietet Ihnen drei verschiedene Bauformen. Den vollintegrierten Geschirrspüler - für besten Komfort und perfekte Designharmonie in Ihrer Küche, sowie die Integrierte- und Unterbauform.

Zum Beispiel mit:

3D **Patentierter 3D-Besteckschublade**
Die neue Dimension der Besteckpflege

A+++ **Beste Energieeffizienz**
Bestleistung A+++: Höchste Wirtschaftlichkeit und optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse

ab 6,5€ **Frischwasserspüler ab 6,5 Liter Wasserverbrauch**
Minimaler Verbrauch: Im Programm Automatic mit besten Reinigungsergebnissen schon ab 6,5 l Wasserverbrauch

**Exklusiv
bei Miele**

Ihr Partner in Sachen Haushaltsgeräte und Küchen

Elektro Sötebier GmbH & Co. KG

Patthorster Str. 1 · 33803 Steinhagen · Tel. 0 52 04 / 8 70 48-30

E-Mail: info@elektro-soetebier.de

Apotheken Notdienst* im Altkreis Halle von 9 - 9 Uhr

| | |
|---------------------------------|---|
| Freitag, 24. Oktober | Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, 33775 Versmold, 05423/6667 |
| Samstag, 25. Oktober | Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274 |
| Sonntag, 26. Oktober | Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599 |
| Montag, 27. Oktober | Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, 33775 Versmold, 05423/474050 |
| Dienstag, 28. Oktober | Löwen-Apotheke, Im Westfeld 11a, 33428 Greffen, 02588/8076 |
| Mittwoch, 29. Oktober | Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161 |
| Donnerstag, 30. Oktober | Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, 33775 Versmold, 05423/94650 |
| Freitag, 31. Oktober | Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555 |
| Samstag, 1. November | Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274 |
| Sonntag, 2. November | Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675 |
| Montag, 3. November | Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, Versmold, 05423/474050 |
| Dienstag, 28. Oktober | Marien-Apotheke, Adenauerstr. 15, (Marienfeld, 05247/8960 |
| Mittwoch, 29. Oktober | Adler-Apotheke, Dreibrückenstr. 60, Warendorf, 02581/62202 |
| Donnerstag, 30. Oktober | Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, Versmold, 05423/94650 |
| Freitag, 31. Oktober | Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555 |
| Samstag, 1. November | Park-Apotheke, Klilingen 2-4, Sassenberg, 02583/1800 |
| Sonntag, 2. November | Hirsch-Apotheke, Alter Markt 2, Harsewinkel, 05247/2297 |
| Montag, 3. November | Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231 |
| Dienstag, 4. November | AVIE Bahnhof-Apotheke, Münsterstr. 35, Versmold, 05423/8516 |
| Mittwoch, 5. November | Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316 |
| Donnerstag, 6. November | Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, 33829 Borgholzhausen, 05425/221 |
| Freitag, 7. November | Apotheke am Markt, Am Markt 23, 33803 Steinhagen, 05204/7261 |
| Samstag, 8. November | Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989 |
| Sonntag, 9. November | Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, 33829 Borgholz. 05425/1337 |
| Montag, 10. November | Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, Versmold, 05423/6667 |
| Dienstag, 11. November | Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, Halle, 05201/828555 |
| Mittwoch, 12. November | Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599 |
| Donnerstag, 13. November | Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, Versmold, 05423/474050 |
| Freitag, 14. November | Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, 33803 Steinhagen, 05204/928997 |
| Samstag, 15. November | Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161 |
| Sonntag, 16. November | Sonnen-Apotheke, Langerts Weg 29 A, 33330 Gütersloh, 05241/39311 |
| Montag, 17. November | Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555 |
| Dienstag, 18. November | Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274 |
| Mittwoch, 19. November | Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675 |
| Donnerstag, 20. November | Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231 |
| Freitag, 21. November | Löwen-Apotheke, Strengerstr. 26, 33330 Gütersloh, 05241/13438 |
| Samstag, 22. November | Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316 |
| Sonntag, 23. November | Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, 33829 Borgholzhausen, 05425/221 |
| Montag, 24. November | Apotheke am Markt, Am Markt 23, 33803 Steinhagen, 05204/7261 |
| Dienstag, 25. November | Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989 |
| Mittwoch, 26. November | Isselhorster Apotheke, Isselhorster Str. 425, 33334 Gütersloh, 05241/6294 |
| Donnerstag, 26. November | Stern-Apotheke, Haller Str. 115, 33334 Gütersloh, 05241/6577 |

Ärztlicher Notdienst* Telefon: 116 117 Angaben der Apotheken ohne Gewähr
(* bei nicht lebensbedrohlichen Situationen, in denen ansonsten der Hausarzt aufgesucht würde)

Gesunde Augen

Großer Info-Tag am 25. Oktober

● **Bad Rothenfelde (Schau).** „Gute Aussichten“ – unter diesem Motto bietet die diesjährige bundesweite Woche des Sehens im Oktober wieder viele Informationen. Augenärzte und Selbsthilfe-Organisationen machen auf die Bedeutung guten Sehvermögens, die Ursachen vermeidbarer Blindheit und die Lage blinder und sehbehinderter Menschen aufmerksam. Schirmherrin der Kampagne ist auch in diesem Jahr wieder die bekannte Fernsehjournalistin Gundula Gause.

Die Augenklinik Bad Rothenfelde, in der Region Osnabrück-Bielefeld-Münster eine der führenden Einrichtungen, bietet dazu einen Informationstag am Samstag, den 25. Oktober in der Zeit von 9.30 bis 13.30 Uhr Vortrags-themen zu Augengesundheit, zu Bedürfnissen von betroffenen Menschen sowie zu Auswirkungen von Sehbehinderung und Blindheit.

Weltweit arbeiten Augenärzte an neuen Methoden, um Volkskrankheiten wie die Altersbedingte Makula-Degeneration (AMD) oder das Glaukom (Grüner Star) zu behandeln. Voraussetzung für eine wirksame Behandlung ist die rechtzeitige Diagnose. Augenärzte können Augenerkran-

kungen in der Regel erkennen, bevor die betroffenen Symptome wahrnehmen. Sie stellen somit sicher, dass ihre Patienten gute Aussichten für den Erhalt des Augenlichts haben.

Dr. Susanna Wirth, Augenärztin aus Georgsmarienhütte, referiert zum Thema „Trockenes Auge“. Vitali Prinz, Augenarzt aus Halle/Westf., erläutert die Risiken zum „Schlaganfall“ im Auge. Die neuen Therapieansätze zur „Altersbedingten Makuladegeneration“ und zum „Grünen Star“ bringen die Fachärzte Dr. Aykut Gültekin aus Bad Rothenfelde und Dr. Asbed Aintablian aus Bad Essen in den Mittelpunkt. Wie das Augenlicht bei Diabeteserkrankungen geschützt werden kann und welche Linse beim Grauen Star das passende Implantat ist, erfahren Interessierte von Dr. Alexander Fell und Dr. Hanna Jedras.

Zudem möchte der Blindenverband Menschen, deren Sehkraft schwindet, mit Menschen zusammenbringen, die dieses Schicksal bereits meistern. In der Augenklinik Bad Rothenfelde wird an praktischen Beispielen gezeigt, wie gut die Aussichten und die Lebensperspektiven trotz Sehverlust sind.



Interessante Vorträge: Die Augenklinik Bad Rothenfelde lädt am 25. Oktober dazu ein.

FOTO: SCHAU

INTENSIV-PEELING



BAB(D)R

Microdermabrasion Intensiv-Peeling

sichtbar glattere Haut
intensive Hauterneuerung
Regeneration u. Verjüngung

Schönheits-Studio

Barbara Heidemann
33790 Halle · Lange Straße 65
0 52 01 / 87 89 82
01 73 / 8 91 53 22

HILFE IN ERZIEHUNGS- u. LEBENSFRAGEN

Heidemarie Recker

Diplom-Sozialarbeiterin
Gütersloher Straße 15
33803 Steinhagen
Tel. (0 52 04) 88 03 60

WERKSTATT DES VERTRAUENS 2014

ausgewählt vom Autofahrer

Denken Sie jetzt
schon an Ihre
WINTERREIFEN!
Einlagerung möglich.

Inspektions-Service

Reifen-Service

Klima-Service

Elektrik-Service

Öl-Service

Reparatur-Service

Bremsen-Service

Diesel-Service

Diagnose-Service

Car-Multimedia-Service

Unfallschäden

Elektr. Fahrwerkvermessung

DEKRA HU
TÄGLICH

BOSCH Service Horstkötter
Industriestraße 13
33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 59 15 · Fax 0 52 04 / 88 70 88

Regelmäßige Termine

Geburtsvorbereitung ab der 26. Schwangerschaftswoche 19 – 20 Uhr und Rückbildungsgymnastik ab ca. 8 Wochen nach der Geburt 20 – 21 Uhr, Kindergarten Kapernaum „Austmannshof 3., Anm.+ Infos: Hebamme Petra Liska, ☎ (05201) 73303

Montag

9.30 Uhr Vormittagswanderung der Damen des Heimatvereins Amshausen

14 Uhr Schwimmen mit der AWO im Hallenbad

15 Uhr Treffen der Handarbeitsgruppe des Heimatvereins Amshausen in der Begegnungsstätte „Alte Feuerwehr“

18 Uhr Uhr Frauen-Lauftreff der L.A.C. Steinhagen e.V. Treffpunkt: Parkplatz Grundschule Dorf, Pestalozzistr.

19 Uhr Übungsabend des Skatvereins „Wacholderasse“ im Heimathaus; Kontakt: J. Albrecht, Tel. ☎ (05204) 75 73

Dienstag

9 Uhr Englisch mit Vorkenntnissen; Leitung: Frau Husen (VHS laufender Kurs) in der Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

9 Uhr Café-Dienstag im Familienzentrum, Brockhagener Str. 20

9.30 Uhr Vormittagswanderung des Heimatvereins Amshausen

10.45 Uhr Englisch mit Muße – mittlere Vorkenntnisse. (VHS laufender Kurs), Begegnungsstätte Dietrich-Bonhoeffer-Haus

14 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus; Spielenachmittag

14 Uhr Gymnastik der AWO in der Grundschule Steinhagen

15 Uhr Rollatortraining im Treff.Punkt Apfelstraße

17 Uhr Jugendtraining des Schachclubs Steinhagen im Heimathaus

18.15 Uhr Yoga im Sitzen im Treff.Punkt Apfelstraße

19 Uhr Chorprobe des Männerchores Amshausen in der „Steinhägerquelle“, B 68

Mittwoch

9 Uhr Flotte Gymnastik mit Helga Fischer im Treff.Punkt; Apfelstr. 36, Tel. ☎ (05204) 912535

9.30 Uhr Einführungskurs in den Computer; Kontakt: ☎ (05204) 925970, Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus

9.30 Uhr Computerkurs in der Begegnungsstätte „Alte Feuerwehr“ Amshausen, Heimatverein Amshausen, Kontakt:

Bernd Meerkötter, Tel. ☎ (05204) 2710 oder bernd.meerkotter@t-online.de

17.30 Uhr Training und Abnahme Sportabzeichen im Cronsbach-Stadion, Sportring Steinhagen, 1.-15.10. letztes Training 2014: 22.10.

17 Uhr, 18 + 19.45 Uhr Yoga im Treff.Punkt, Apfelstr. 36

19.30 Uhr Gruppenabend der Anonymen Alkoholiker (AA) im Heimathaus. Kontakt: ☎ (05204) 887069 u. 929793

20.15 Uhr Yoga in den Räumen des Reha-Sport e.V., Brockhagener Str. 36 a

Donnerstag

9 Uhr Vormittagswanderung (Rentner) des Heimatvereins Amshausen

9 Uhr Folklore-Vorgruppe im Treff.Punkt Apfelstraße

9.30 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus; Computer-Bildbearbeitung, Kontakt: ☎ (05204) 925970

10 Uhr Begegnungsstätte am Dietrich-Bonhoeffer-Haus; Gymnastik für jeden Tag

10 Uhr Treff.Punkt Apfelstraße 36; Folklore-Tanz

14 Uhr Wochenmarkt auf dem Marktplatz

15-17 Uhr Besichtigung im Historischen Museum, Kirchplatz 26

15-18 Uhr „Der Laden“, Kleiderannahme und Verkauf, sowie alle Artikel vom Ratzefummel-Mobil, Am Markt 19

17.30 Uhr Geburtsvorbereitungskurs in der KITA „Arche Noah“ mit Hebamme Mareike Schabbehard, ☎ 0151/52500882

19.30 Uhr Chorprobe des Männerchores „Belcanto“ im Musikraum der Realschule

19.45 Uhr Chorprobe des Männerchores Brockhagen, Alte Dorfschule

20 Uhr Turnen der Landfrauen in der Sporthalle Grundschule Laukshof

Freitag

9 Uhr Krabbelkids I im AWO Familienzentrum/ KITA Rostocker Straße

10.30 Uhr Krabbelkids II im AWO Familienzentrum/ KITA Rostocker Straße

15 Uhr Tänze aus aller Welt mit Tanzleiterin Renate Müller im Dietrich-Bonhoeffer-Haus

16 – 18 Uhr Kunstlergalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet

Samstag

10 – 12 Uhr Kunstlergalerie im Schlichte-Carree ist geöffnet

14 Uhr Spieltag des Schachclubs im Heimathaus

15 -17 Uhr Besichtigungen im Historischen Museum Steinhagen, Kirchplatz, sind möglich.

Tischlerei

Klemp & Schlichting

Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115 a
33803 Steinhagen

Telefon 0 52 04 - 92 511 35

Telefax 0 52 04 - 92 511 37

info@klemp-schlichting.de

www.klemp-schlichting.de

Fordern Sie uns (an)!

Wolfgang Klemp

Tischlermeister

(01 75) 4 38 56 72

Mark Schlichting

(01 75) 4 38 48 32



Unsere Leistungen:

Innenausbau

Möbelbau

Sonderanfertigungen

Reparaturservice

Fenstermontage

Verlegung von Laminat & Fertigparkett

Orthopädische

Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im

Termin: **SCHUHHAUS** Tel. 0521 451542

HELLWEG

33649 Bielefeld-Quelle



Bei uns können Sie
sich wohlfühlen!



Bäckerei – Konditorei – Café – Bistro

Oleson

Steinhagen, Bielefelder Str. 78
(ehemals Volksbank)



Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageinstandhaltung -reparatur

BOSCH 

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung

Ummelner Straße 38
33649 Bielefeld · Telefon 05 21 / 45 45 11



NORBERT KÖLPIN

Glashandel · Fenstertechnik
Sicht- und Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld
Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

Witte

Wärmetechnik

Heizung nach Maß - Bäder mit Spaß

- 24 Std. Heizung- + Sanitärnotdienst
- Öl- + Gasfeuerungsanlagen
- Schornsteinsanierung
- Kanal- + Schornsteinkamera

Upheider Weg 32 · 33803 Steinhagen
Telefon: 0 52 04 - 88 77 89 · Telefax: 0 52 04 - 88 77 87
Mobil: 0171 - 310 40 51 · info@wittewaermetechnik.de

Trinkwasserhygiene



Rundum GmbH Gütersloh

Umzüge mit pers. Beratung Vorort
Transporte und Haushaltsauflösungen

 **05241 / 533495**  **0171 / 8647830**
Vollrath-Müller-Straße 3-13 33330 Gütersloh



Unsere nächste Ausgabe
erscheint am 28. 11. 2014

Anzeigenschluss: 18. 11. 2014
Redaktionsschluss: 11. 11. 2014

GRABMALE



Gebrüder Brückner

größtes Grabmalgeschäft im Osnabrücker Land
Grabmale, Natursteine und Findlinge

49176 Hilter · Steingarten 10 · ☎ 05424-37258 · www.grabmale-brueckner.de

Verstärkung bei »La Biosthetique«

Raquel Marques neu im Team



Kompetent: Inhaberin Anja Frank (links) und ihre neue Mitarbeiterin Raquel Marques.

FOTO: B. NOLTE

● **Steinhagen (BNO).** Raquel Marques ist eine Frau mit langer, beruflicher Erfahrung. Bereits seit 24 Jahren ist sie Friseurin im Einsatz. Zum 1. November verstärkt sie das Team im Salon »La Biosthetique« von Anja Frank, Rote Erde 39.

„Ich liebe meinen Beruf über alles“, sagt Raquel Marques. „Es ist nicht nur das Haare schneiden. Vielmehr bereitet es mir Freude, die Schönheit der Kunden durch typgerechte Beratung noch zu unterstreichen.“

Inhaberin Anja Frank, die

den Salon Wittenberg vor zweieinhalb Jahren übernommen und ihn in »La Biosthetique« umbenannt hat, freut sich über den Zuwachs im Team, das gemeinsam bei der Hochzeitsmesse am Sonntag, 2. November, im Landhotel Jäckel vertreten ist. Zeit: 11.30 bis 17.30 Uhr.

„Ich freue mich auf die neue Herausforderung“, betont Raquel Marques, die besonders viel Freude daran hat, die Kundschaft mit kunstvollen Hochsteckfrisuren sowie moderner Färbe- und Strähntechnik verschönert.

Weihnachtspäckchen

Für die Kinder der Steinhagener Tafel

● **Steinhagen (Schau).** Die Bürgerallianz startet wieder eine weihnachtliche Spendenaktion für die Steinhagener Kinder der Gütersloher Tafel. Benötigt werden Weihnachts-

päckchen für alle Altersgruppen. Vom Säugling bis zum Jugendlichen. Militärspielzeug und elektronisches Spielzeug ist nicht erwünscht. Hoch willkommen ist dagegen gut erhaltene, gebrauchte oder auch neue Kleidung. Weitere Infos zur Aktion erteilen sowohl Jutta Ostermann-Lau ☎ (05204) 7120 als auch Cordula Harke-Fechner ☎ (05204) 80229 gerne.

Glatte Haut durch Microdermabrasion

Barbara Heidemann bietet in ihrem Babor-Studio modernste Kosmetik-Technik an

● **Halle (BNO).** Ein spezielles, intensives Peeling für sichtbar zarte, glattere Haut gehört jetzt zum Service im Kosmetik-Studio von Barbara Heidemann in Halle. Microdermabrasion heißt die moderne Anwendung aus dem Hause Babor.

„Das Microdermabrasionsgerät von Babor ist eine Neuheit der Kosmetik-Messe in Düsseldorf“, berichtet die erfahrene Kosmetikerin Barbara Heidemann. „Durch diese Technik werden Fältchen, Linien und oberflächliche Narben gemildert.“

Die Microdermabrasion kann aber auch bei unreiner und fettiger sowie müder, fahler und schlecht durchbluteter Haut positive Effekte erzielen. Zudem werden bei der Anwendung die Poren verfeinert. Außerdem sorgen perfekt abgestimmte Babor-Produkte für optimale Anti-Aging-Ergebnisse.

Barbara Heidemann hat die Technik selbst ausprobiert. „Es ist sehr wohltuend, man spürt ein leichtes Kribbeln und man



Modernste Technik: Beauty-Expertin Barbara Heidemann bietet in ihrem Studio jetzt auch Microdermabrasion mit Technik aus dem Hause Babor an.

FOTO: SCHAU

sieht sofort den Unterschied“, ist die Beauty-Expertin völlig überzeugt von den mit Microdermabrasion erzielten Ergebnissen. Ab sofort gehört die Microdermabrasion zum un-

fassenden Angebot im Studio. Wer möchte, kann sich gleich sechs Anwendungen im Abo sichern.

Vorteil: Die Kunden bekommen die sechste Micro-

dermabrasion kostenlos. Für eine Vorab-Beratung und die Terminabsprache steht Barbara Heidemann gerne unter unter ☎(05201) 878982 zur Verfügung.



Josef Reinhart



Heidi Milberg

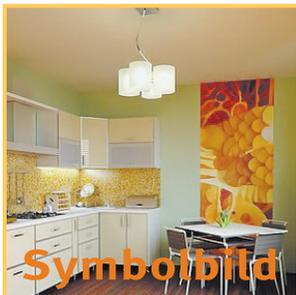
AFIB Immobilien
Ihr Fachmakler für Steinhagen und Umgebung



Sabrina Wiehlmann



Anette Klee



Symbolbild

STEINHAGEN: Geräumige EG-Mietwohnung in Amshausen, projektiert. Wfl. 146 m², 4 ZKB, Terrasse, Gäste-WC, 2 Stellplätze. Energieträger: Öl, Verbrauchsausweis: 124,80 kWh/m²/a. KM 800 EUR zzgl. NK; 1 KM Kautions, 1 KM Prov. zzgl. 19 % MwSt.



STEINHAGEN: Großes 2-FH in Brockhagen, BJ 1956, gepflegt, insg. 20 Zimmer, 3 Bäder, Wfl. 300 m², Grdst. 1.000 m², 3 Stellpl., riesiger Garten. Energieträger: Öl, Verbrauchsausweis: 155,3 kWh/m²/a. KP 335.000 EUR zzgl. 3,57 % Prov. inkl. 19 % MwSt.



STEINHAGEN: Büro-/Praxisräume im Zentrum! Parkplätze vor der Tür. BJ 1990, 71 m² Fläche. Energieträger: Gas, Verbrauchsausweis: 72 kWh/m²/a. KM 500 EUR + NK 100 EUR; 2 KM Kautions, 1,5 KM Prov. zzgl. 19 % MwSt.



STEINHAGEN: ETW in zentrumsnaher Lage, BJ 1985, Wfl. 84 m², 3 ZKB, Balkon, Kellerraum, TG-Stellplatz. Energieträger: Fernwärme, Verbrauchsausweis: 130,60 kWh/m²/a. KP 59.000 EUR, provisionsfrei!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Tel.: 0 52 04/9 25 28 70 oder E-Mail: info@afib-immobilien.de
AFIB Ltd & Co. KG, Kirchplatz 2, 33803 Steinhagen



SPECHT Sonnenschutztechnik GmbH
Waldbadstr. 18 • 33803 Steinhagen
Tel: 05204/9132-0 • Fax: 05204/9132-95
info@specht-sonnenschutz.de
www.specht-sonnenschutz.de



上海園酒家
China Restaurant
Shanghai Garden
Brinkstraße 21 • 33803 Steinhagen
Telefon (0 52 04) 8 05 91

Großes „Sankt Martin“-Essen
Wir machen für Sie eine XXL-Entenkeule
mit Klößen und Rotkohl p. P. **9.90€**
am 11. 11. 2014 von 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung.
Angebot: Mittagsmenü ab 5 €!

Öffnungszeiten:
von 12.00 bis 15.00 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

WestfalenRente *****
5 Sterne Sparplan
für Altersvorsorge und
Vermögensaufbau



Wolfgang Redecker



Klaus Redecker

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Redecker
Bahnhofstraße 7, 33803 Steinhagen
Tel. 05204/2182, 5000
redecker-redecker@provinzial.de
www.provinzial-online.de/redecker-redecker



Neue Azubis bei Coiffeur Hop

Nachwuchs-Mitarbeiterinnen freuen sich auf die Herausforderung

● **Steinhagen (BNO).** Gleich drei Frauen haben jetzt bei Coiffeur Hop ihre Ausbildung zur Friseurin begonnen. Teilweise werden die Kunden ihre Gesichter schon kennen.

So wie das von Melike Eren. Seit acht Jahren ist sie bereits bei Coiffeur Hop beschäftigt. Allerdings im Bereich Nagel-Design und Kosmetik. „Ich freue mich auf die neue Herausforderung und der Kundenumgang macht mir große Freude“, betont Melike Eren.

Auch Suzan Odonkor gehört seit einem Jahr zum Hop-Team. Sie begrüßt als Rezeptionistin die Kunden stets mit einem Lächeln. „Durch die ge-

meinschaftliche Arbeit wurde mein Interesse an dem Friseurberuf geweckt“, so Suzan Odonkor, die das gute Betriebsklima genauso schätzt wie die Möglichkeit, ihre Ausbildung bei Zehra Kopal Hop in Teilzeit zu absolvieren und damit Familie und Beruf zu vereinbaren. Ganz frisch bei Coiffeur Hop gestartet ist Aylin Öztürk, die extra aus Telgte nach Steinhagen gezogen ist, um bei Zehra Kopal Hop ihre Ausbildung zu machen. „Der Spaß an dem Beruf ermöglicht es mir, die Herausforderung, mit 18 Jahren von Zuhause weggezogen zu sein, zu bewältigen“, sagt sie.



Erweitertes Team bei Coiffeur Hop: Melike Eren (von links), Suzan Odonkor, Salon-Inhaberin Zehra Kopal Hop und Aylin Öztürk starten neu durch.

FOTO: B. NOLTE



EVA HÜSER

Physiotherapieschule GmbH
staatlich anerkannt

**Physiotherapie-Ausbildung
mit Spaß und Kompetenz!**

Herzlich willkommen zum Info-Abend

**Donnerstag, 06.11.2014,
18.00 Uhr**

Remseder Str. 3 • 49196 Bad Laer
Telefon 0 54 24 / 17 42
www.eva-hueser-physiotherapieschule.de



Junge Stimmen beim Taizé-Gottesdienst

Chor 4laut tritt am 15. November in der St. Hedwigkirche auf

● **Steinhagen (Schau).** Die Kirche erstrahlt durch ein Meer aus Kerzenlichtern, wunderschöne Gesänge aus Taizé klingen durch den Raum und Texte führen zu Besinnung und Gebet. Auf das alles dürfen sich Kirchenbesucher am Samstag, 15. November in der St. Hedwig Kirche freuen.

Ab 18 Uhr stimmt der junge Chor 4laut auf die um 18.30 Uhr beginnende heilige Messe ein. Impulse für das eigene Christsein werden in Wort und Gesang gegeben. Und es wird gemeinsam Eucharistie gefeiert.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird es ähnlich wie bei den Gebetszeiten in Taizé mit Gesängen weitergehen, bevor alle Gottesdienstteilnehmer zum Ausklang bei Getränken ins Pfarrheim eingeladen sind.

Nach dem absolut gelungenen Auftakt dieser Art des Gottesdienstfeierns in St. Hedwig im vergangenen Jahr möchte 4laut wieder zu einem besonderen, tiefgehenden Erlebnis durch seinen Gesang beitragen. Mitorganisator Thomas Müller dazu: „Klar hoffen wir wieder auf so viele Mitfeiernde wie im vergangenen Jahr“, so Müller, „aber das wird schon werden bei den vielen positiven Rückmeldungen, die wir auf die Veranstaltung bekommen haben.“

„Und falls jemand durch diesen besonderen Gottesdienst in der St. Hedwigs-Kirche Freude am Chorgesang bekommen hat, ist er oder sie herzlich zu den Proben, stets donnerstags um 18.45 Uhr im Pfarrheim St. Hedwig, willkommen“, ergänzt der Chorleiter Stefan Pollpeter.



Junge Stimmen: Der Chor 4laut tritt am 15. November in der katholischen Kirche St. Hedwig auf.

FOTO: S. FAULHABER

Neuwagen – Jahreswagen – Gebrauchtwagen Service – Meisterwerkstatt



**sofort
verfügbar**



Golf PS-Edition



Abb. ähnlich

Aktion

Golf Trendline BlueMotion Technology 1,2 | TSI 63 kW (85 PS)

Ausstattung: Lackierung: verschiedene Farben, Lederlenkrad, Klimaanlage „Climatronic“, Parkpilot, Winterpaket, 4 Türen inkl. elektrische Fensterheber hinten, Radio „Composition Touch“

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/außerorts 4,2/kombiniert 4,9/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 113.

ab 17.499,-*

Grundpreis ab Werk (inkl. MwSt.)

Mehr Wert als Preis.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

PS ZENTRUM

VERSMOLD

Versmold · Laerstraße 16 · Tel. 0 54 23/20 40-0 · www.ps-zentrum.de

TÖNSMEIER
Wir holen das Beste raus!

Sie räumen auf -
Wir transportieren ab!

05201/73 55 0



Tönsmeier Entsorgung Westfalen - NL Halle www.toensmeier.de

HOTEL · RESTAURANT
Quellental

*Im Oktober wieder leckere Wildgerichte
und täglich frische Forellen*

Mittagstisch von 12 bis 14 Uhr
Abendkarte von 18 bis 22 Uhr

Unser Angebot vom 11. Nov. bis 12. Dez. '14
»Traditionelles Gänseessen«
mit 1 Flasche Bordeaux
für 4 Personen nur **76,- €**
Um Vorbestellung wird gebeten

Telefon 0 52 04 / 30 37 / 38 · Fax 0 52 04 / 8 08 02
33803 Steinhagen, Quellental 10 (400 m v. d. B 68)
www.berghotel-quellental.de
Täglich geöffnet. Sonntagabend geschlossen.

**Katharina-
von-Bora Haus**

**Ganzheitliche Pflege
und Betreuung!**

► Auf christlicher Grundlage

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Langzeitpflege
- Begegnungsstätte
- Seniorenwohnungen
- Mittagstisch für Senioren
- Beratungsangebot

Herzlich willkommen in unserer
familiären Gemeinschaft.

Ev. Altenzentrum · Altstadtstraße 6
33775 Versmold · Tel.: 05423 963-0



Diakonie www.kvb-versmold.de

Ehrenamtliche Köche im Bonhoeffer-Haus dringend gesucht

Team von »Gemeinsam Mittagessen«
hofft auf kulinarische Unterstützung

● **Steinhagen (joda).** Das »Gemeinsame Mittagessen« in der Begegnungsstätte am Dietrich- Bonhoeffer-Haus ist schon genauso alt, wie die Begegnungsstätte selbst. Umso trauriger wäre es, müssten in Zukunft Einschnitte bei der geselligen Aktion vorgenommen werden. Um das zu verhindern, suchen Liane Schiermeyer, Pfarrer Christhard Greiling und ihre Mitköche neue Helfer.

„Wer helfen will, muss nicht unbedingt kochen können“, sagt Liane Schiermeyer. Sie ist gerade gemeinsam mit dem aktuellen Team dabei, Kohlrouladen zu braten. „Hauptsache er oder sie hat Spaß an der gemeinsamen Arbeit.“

Drei bis sechs Ehrenamtliche treffen sich immer mittwochs und donnerstags, um das »Gemeinsame Mittagessen« in der Begegnungsstätte vorzubereiten. Knapp 40 Gäste, die regelmäßig zum Essen und Reden kommen, danken es ihnen.

„Viele sind schon 30 Minuten früher da“, sagt Schiermeyer. Und untertreibt noch,

bereits um 11.15 Uhr kommen die ersten, um vor der Mahlzeit noch ausreichend Zeit für ihre Bekannten zu haben. Im Anschluss soll es Kaffee geben, damit die Atmosphäre auch nach dem Nachtschicht gemütlich bleibt. Das Reden gehört einfach dazu, weiß Schiermeyer: „Viele, die hier-

**»Man muss nicht
kochen können«**

herkommen, kommen bereits seit Jahren.“ Nur etwa zwölf Ehrenamtliche teilen sich gegenwärtig die Arbeit. Weil aber nicht jeder immer kann und nicht alle jeden Monat arbeiten sollen, wird das Personal – gerade in der Ferienzeit – manchmal knapp. „Wir werden immer weniger“, klagt Liane Schiermeyer, „hauptsächlich weniger Junge nachkommen.“ Wer bereit ist, alle zwei bis drei Monate ehrenamtlich in der Begegnungsstätte mit zu kochen, sollte sich bei Liane Schiermeyer, ☎ (0 52 04) 52 16, melden.



Guten Appetit: Hartwig Mensenkamp (von links), Liane Schiermeyer, Edelgard Adloff, Renate Zühlke und Eckhard Kleine-Tebbe haben Kohlrouladen gebraten.

FOTO: J. DAMME

Körper und Ernährung

AWO-Kita Rostocker Straße beschäftigt sich mit spannendem Thema

● Steinhagen (Schau) Die AWO-Kita Rostocker Straße wurde in den vergangenen Monaten durch die Teambegleiterin und Gesundheitspädagogin Beate Knop im Bildungsbereich Ernährung unterstützt. Alle Angebote für die Kinder standen unter dem Motto: »Wie fördere ich ein gesundes Essverhalten bei Kindern«. Im Vordergrund der Aktionen stand dabei, dass die Kinder mit viel Spiel, Spaß und Spannung Interesse für den eigenen Körper und gesunde Lebensmittel entwickeln.

So wurden gemeinsam Forschungsreisen durch den Körper durchgeführt, die Esspyramide erkundet, Experimente mit Lebensmitteln durchgeführt, Zuckergehalte von Getränken und Joghurt bestimmt, Lebensmittel angepflanzt und geerntet, Salate geschnippelt, Suppe gekocht, Müslistangen gebacken und vieles mehr. Den Eltern wurde das Projekt durch Infoblätter, Aushänge und bei einem El-



Die Esspyramide: Die Jungen und Mädchen lernen spielerisch viel über verschiedene Lebensmittel.

FOTO: SCHAU

ternabend vorgestellt. „Gesundes Essverhalten bei Kindern entwickelt sich in erster Linie durch Nachahmung. Deshalb sind die AWO-Mitarbeiter grundsätzlich Teil der Tischgemeinschaft und essen gemeinschaftlich mit den Kindern. Die Kinder füllen sich

selbst auf und entscheiden selbst wie viel sie essen möchten“, so Beate Knop. Das Mittagessen wird täglich frisch und ausgewogen gekocht, um den Kindern ein optimales Angebot zu gewährleisten. Einmal pro Woche wird in allen AWO-Kitas gemeinsam mit den Kindern das Frühstück zubereitet. Dabei wird darauf geachtet, dass die Kinder auch für sie unbekannte Lebensmittel kennenlernen können.

Das Team hatte die Gelegenheit, Kenntnisse zum Thema Ernährung aufzufrischen. Die AWO möchte durch den Einsatz von TeambegleiterInnen in verschiedenen Bildungsbereichen die frühkindliche Bildung fördern und die Qualitätsstandards in den Einrichtungen nochmals erhöhen. Die AWO Kita Rostocker Straße hatte bereits TeambegleiterInnen für die Bereiche Sprache, Naturwissenschaft und Bewegung.



Fleißig: Auch die Zubereitung von Speisen war Teil des Projekts in der AWO-Kita Rostocker Straße.

FOTO: SCHAU

 - innovativ -
Der Doppelring

Wir kaufen
Ihr Altgold
oder machen etwas
Neues daraus !

... fragen Sie uns

OTTERPOHL
com

Ihre Goldschmiedemeister
Gartenstrasse 1 33790 HalleWestfalen

robert Meise

ZIMMEREI
INNENAUSBAU
FACHWERKBAU
HOLZRAHMENBAU

Robert Meise GmbH
Körnerstraße 2
33803 Steinhagen
Telefon 05204 - 3804
Telefax 05204 - 89632
Mobil 0171 - 5866798
info@zimmerei-meise.de
www.zimmerei-meise.de

Jetzt Gränse von
unserer Weide
bestellen!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr



Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle



Garten
und
Landschaftsbau

Olaf Krause



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Hubsteiger-
Einsatz
auf engstem
Raum

- Baumfällarbeiten
- Gehölzschnitt
- Häckselarbeiten
- Flexibler Hubsteiger-Einsatz

Speckhagen 12 · 33790 Halle (Kölkebeck) · Tel.: (05201) 2998 · Fax: (05201) 16075
info@galabau-krause.com · www.galabau-olafkrause.de



Friedrichs
HAUSTECHNIK

Sanitär - Heizung – Solartechnik -Alternative Energien
Altbau- u. Badsanierung – Fliesen-, Maurer-,
Elektroarbeiten komplett alles aus einer Hand!

Harsewinkeler Straße 67
33803 Steinhagen
info@friedrichs-haustechnik.de · www.friedrichs-haustechnik.de

Telefon 0 52 04 / 69 29
Telefax 0 52 04 / 25 66

Martin Knabe
Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur
Lise-Meitner-Straße 3
33803 Steinhagen
05204-921506
info@martin-knabe.de

www.martin-knabe.de

seit 10 Jahren 

Ideen leben Bodenbeläge



Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521. 946 61-0

Jauer

www.jauer-natursteine.de

KLEINE
TEXTILPFLEGE

Richtig nett ist's
nur im frischen Bett!



Woerdener Str. 5a (Schlichte Carree) | 33803 Steinhagen
Telefon: 05204-8701503 | kleine-textilpflege.de

Wohnen im Alter

Der Immobilienexperte informiert

● **Steinhagen (Schau)** Altersgerechtes Wohnen war nie so wichtig wie heute. Immer häufiger erhalten wir Anfragen von älteren Personen, die sich eine neue Wohnung suchen möchten. Viele von ihnen sind jedoch verunsichert, ob sie in ihrem Alter noch einen Umzug bewältigen können.

In jedem Fall bedarf dies sorgfältiger Vorbereitung. Dazu gehört auch das Aus-sortieren nicht mehr benötigter Gegenstände. Gebrauchte, aber gut erhaltene Kleidung, Bücher oder Möbel müssen nicht entsorgt werden. Deutlich leichter fällt dieser Schritt, wenn sie einer karikativen Einrichtung gespendet wer-

den, die alles an bedürftige Familien weitergibt.

Sprechen Sie im Vorfeld mit dem Umzugsunternehmen, ob es auf Ihre Bedürfnisse als Senior ein-

gehen kann. So erhalten Sie zusätzliche Unterstützung beim Planen und Einrich-

ten der neuen Wohnung sowie bei Behördengängen und müssen diese Belastung nicht alleine auf sich nehmen.



Heidi Milberg

Das Wimpern-Wunder

M2-Lashes bei Kosmetik Mennecke erhältlich

● **Steinhagen (Schau)** Längere, dichtere Wimpern und kräftige, ausdrucksstärkere Augenbrauen – und das bereits nach wenigen Anwendungen. Laut Anke Mennecke, Inhaberin des gleichnamigen Kosmetikinstituts am Kirchplatz in Steinhagen, sind diese Traumziele durch neue Anwendungsmöglichkeiten eindrucksvoll zu erreichen. „Die Kombination aus hochwirksamen Komponenten führt schon nach vier bis sechs Wochen zu ausdrucksstärkeren, dichteren und dunkleren Wimpern und Augenbrauen. Wir bieten das M2-Lashes-System seit einem Jahr an und erzielen damit sehr gute Er-

gebnisse“, sagt Anke Mennecke.

Wimpern und Augenbrauen sollten mit hochwertigen und dermatologisch getesteten Produkten gepflegt werden, hochwirksame Aktiveren unterstützen die natürliche Schönheit der Augenpartie, sorgen für kräftige, längere und verstärkte Wimpern und Augenbrauen und füllen Lücken wieder auf.

Das Verfahren wird inzwischen weltweit verwendet, ist nachweislich dermatologisch getestet. Immer mehr Anwenderinnen sind bereits von der Wirksamkeit dieses Volumenwunders für Wimpern und Augenbrauen überzeugt.



Schönere Wimpern: Anke Mennecke empfiehlt M2-Lashes für einen faszinierenden Augenaufschlag.

FOTO: SCHAU

Neue Generation

Karin und Willy Wartenberg übergeben Zepter



Die Nachfolge ist geregelt: Karin und Willy Wartenberg (von links) übergeben das Zepter an Sohn Marc Wartenberg und Schwiegertochter Ute.

FOTO: B. NOLTE

● **Steinhagen (BNO).** Eine Ära geht zu Ende: Karin und Willy Wartenberg übergeben das Zepter. Sohn Marc Wartenberg und Schwiegertochter Ute leiten das Steinhagener Betten- und Matratzencenter ab sofort eigenverantwortlich. „Wir gehen mit einem lachenden und einem weinenden Auge“, so Karin Wartenberg. Ihr Mann Willy hat sich bereits im November vergangenen Jahres vom operativen Geschäft zurückgezogen. Karin Wartenberg hat jetzt nachgezogen.

Es ist kein abrupter Abschied. Karin und Willy Wartenberg sind bereits in den vergangenen zwei Jahren kürzer getreten. Sie waren nur noch drei Tage im Geschäft, haben ihrem Sohn und ausgebildeten Industriekaufmann Marc, der bereits seit gut zehn Jahren im Geschäft mitarbeitet, und seiner Ehefrau Ute mehr und mehr die Zügel überlassen.

1997 starteten die Wartenbergs mit ihrem Steinhagener Betten und Matratzenservice an der Waldbadstraße durch, auf 250 Quadratmetern. „Die Fläche wurde schnell zu klein“, erinnert sich Willy Wartenberg an die Anfänge. Nach einem Brand leiteten die Wartenbergs im November 1999 den Umzug in den Ortskern ein. Im Brinkmann-Haus am Kirchplatz wurden die Geschäfte fortgeführt und die Räume erweitert. 2008 ergab sich die Möglichkeit, an die

Waldbadstraße zurückzuziehen, wo 1000 Quadratmeter Ausstellungsfläche zur Verfügung standen. „Das passte sehr gut, weil der Vertrag am Kirchplatz gerade ausgelaufen war“, berichtet Willy Wartenberg.

Bereits 2007 eröffnete das Familienunternehmen seine erste Zweigstelle an der Jöllenbecker Straße in Bielefeld. 2011 folgte die nächste Eröffnung in Sennestadt, ein Jahr später die dritte in Heepen. „Weitere Zweigstellen wollen wir aber nicht einrichten“, kündigte Willy Wartenberg an. Mit der Steinhagener Hauptstelle zusammen präsentiert sich der Betten- und Matratzenservice aktuell auf einer Fläche von 2200 Quadratmetern.

Spezialisiert hat sich das Team auf Komfortbetten für Senioren, bietet Kunden, die nicht mehr so mobil sind, einen Abholdienst zum Shoppen im Center an. Elf Mitarbeiter gehören zum Team. „Bei ihnen möchten wir uns ganz herzlich für ihre Unterstützung bedanken“, betonen Willy (65) und Karin Wartenberg (63), die sich in ihrem Ruhestand ganz besonders dem Reisen widmen möchten und es nicht ausschließen, dass die Kunden auch in Zukunft von ihnen beraten werden. „Wenn Not am Mann ist, beispielsweise in der Urlaubszeit oder bei Krankheitsfällen, werden wir natürlich einspringen.“

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER
KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143

Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall



Anjuscha Wörmann
0160 - 81 56 166

Anjuschawoermann@t-online.de

Save Moments
Fotografie

www.save-moments.net

Frisör-Team

Charakterköpfe
wohlfühlen // stylen // gut aussehen

Bahnhofstraße 21
33803 Steinhagen
Tel. 05204 899 11

Mo-Do 9.00-18.00 h
Fr 9.00-20.00 h
Sa 8.00-14.00 h

NEUE
ÖFFNUNGS-
ZEITEN!

Besuchen Sie uns auf www.charakterkoepfe.net

Ihr
OPEL-Partner
im Altkreis



Wir leben Autos.

Autohaus
Möller GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de



Masanneck
Garten- & Landschaftsbau

Gartengestaltung
Gartenteiche
Gartenpflege aller Art
Pflasterarbeiten
Zaunanlagen

Albertstr. 10
33803 Steinhagen

Telefon (0 52 04) 8 85 80
Telefax (0 52 04) 92 43 08
Mobil (01 72) 5 22 48 67

E-Mail: masanneck@web.de
www.gartenbau-masanneck.de



Das Original. Seit 1974.

In Zukunft bessere Noten!

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Regelmäßiger Austausch mit den Eltern

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Jetzt kostenlos beraten lassen!

Steinhagen • Kirchplatz 26 • Schlichte-Carree
• Tel. 05204 / 9249490 • www.schuelerhilfe.de/steinhagen



Stracke Immobilien gehört zu den besten Maklern Deutschlands, ermittelte das Nachrichtenmagazin FOCUS.

Stracke Immobilien AN DER KUNSTHALLE

Artur-Ladebeck-Str. 6 – 33602 Bielefeld – 0521 / 770 19 440
www.stracke-immobilien.de

Fenster • Haustüren • Rollläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996
Kunststoff Aluminium Holz

Unser Leistungsprofil

| | | |
|--|----------------------|--------------------|
| B A U S Y S T E M E | • Fenster | • Wintergärten |
| Inh. Andreas Prause | • Haustüren | • Garagenrolltore |
| 33803 Steinhagen | • Nebeneingangstüren | • Verglasungen |
| Fon. 05204/7545 | • Haustürvordächer | • Markisen |
| Fax. 05204/887120 | • Rollläden | • Insektenschutz |
| www.pp-bausysteme.de | • Rolladenantriebe | • Reparaturservice |
| info@pp-bausysteme.de | • Überdachungen | • Wartungen |

IHR ANSPRECHPARTNER FÜR DEN BEREICH TROCKEN- U. AKUSTIKBAU:

Thorsten Sessbrügger

FON: 01 77.9 24 82 60

E-MAIL: sessbruegger.trockenbau@gmail.com

Sessbrügger Trocken- u. Akustikbau UG (haftungsbeschränkt) i.G



08 Spitz oder Flach
Familie Prohl
bringt Qualität
auf jedes Dach !!!

Ihr Dach aus Meisterhand

Dachdecker-Meisterbetrieb und Ausführung von Zimmerarbeiten

- Gerüstbau
- Steildach
- Flachdach
- Bauklempnerei
- Fassadenbekleidungen
- Vordächer
- Carports

Sturmschaden Notdienst (24 Stunden)

Kurze Straße 5 Mobil Tel. 0 52 04 / 9 24 98 02
33803 Steinhagen 01 73 / 5 22 66 09 Fax 0 52 04 / 9 24 98 03
Internet: www.diedachmeister.de • E-Mail: info@diedachmeister.de

Informationen rund um die Pflege

Am 6. November im Rathaus

Steinhagen (Schau). Am Donnerstag, 6. November, findet zum sechsten Mal der Steinhagener Pflegeinformationsabend statt. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Rathaus.

An diesem Abend stehen den Besuchern die örtlichen Leistungsanbieter aus den ehrenamtlichen, ambulanten und (teil-) stationären Bereichen mit vielen Informationen und Zeit für persönliche Gespräche zur Verfügung. Darüber hinaus werden ab 18.15 Uhr zwei Fachvorträge zu den nachfolgenden Themen gehalten: Margarete Kollenberg, Koordinatorin des Palliativ-

netzes Gütersloh wird selbiges vorstellen. Die Referentin erläutert zudem die Versorgungsstruktur, die Ansprech- und Kooperationspartner sowie die Aufgaben und Zielsetzungen des im gesamten Kreis Gütersloh tätigen Palliativnetzes.

Außerdem stellt Dr. Herbert Kaiser, Facharzt für Innere Medizin, Internistische Hämatologie/Onkologie und Palliativmedizin am Klinikum Gütersloh, die Themenbereiche Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung ausführlich anhand Beispielen aus der Praxis vor.

Müllabfuhrtermine

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| Montag, 27. Oktober | Kompost-Tonne | Bezirk 3 |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 1 |
| Dienstag, 28. Oktober | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 2 + 6 |
| Mittwoch, 29. Oktober | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 3 |
| Donnerstag, 30. Oktober | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 4+7 |
| Freitag, 31. Oktober | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |
| Montag, 3. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 1 |
| Dienstag, 4. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 2 + 6 |
| Mittwoch, 5. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 3 |
| Donnerstag, 6. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 4 + 7 |
| Freitag, 7. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |
| Montag, 10. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 1 |
| | Wertstofftonne-Leichtverpackungen | Bezirk 1, 6 + 9 |
| | Schadstoffmobil, P Rostocker Str./Schweriner Str. | von 12 – 14 Uhr, P Rosenplatz (Voßheide) von 14.15 – 16 Uhr, P Starenweg, Amshausen von 16.15 – 18 Uhr |
| Dienstag, 11. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 2 + 6 |
| | Papier | Bezirk 1, 6 + 9 |
| | Schadstoffmobil, P Bahnhofstr. (Heimathaus) von 12 – 14 Uhr, P Bauhof, Westernkamp von 14.15 – 16 Uhr, P Kellerstr., Brockhagen von 16.15 – 18 Uhr | |
| Mittwoch, 12. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 3 |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 4 + 7 |
| | Mobiler Recyclinghof, P Starenweg, Amshausen von 15 – 18 Uhr | |
| Freitag, 28. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 3 |
| | Leichtverpackungen | Bezirk 2, 7 |
| Donnerstag, 13. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 4 + 7 |
| | Papier | Bezirk 2 + 7 |
| Donnerstag, 13. November | | |
| | Leichtverpackungen | Bezirk 4 |
| Freitag, 14. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |
| | Papier | Bezirk 4 |
| Montag, 17. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 1 |
| | Leichtverpackungen | Bezirk 3 + 10 |
| Dienstag, 18. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 2 + 6 |
| | Papier | Bezirk 3 + 10 |
| | Mobiler Recyclinghof, P GS Brockhagen von 15 – 18 Uhr | |
| Mittwoch, 19. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 3 |
| | Leichtverpackungen | Bezirk 5, 8 |
| Donnerstag, 20. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 4 + 7 |
| | Papier | Bezirk 8 + 11 |
| Freitag, 21. November | | |
| | Restmüll-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |
| Montag, 24. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 1 |
| Dienstag, 25. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 2 + 6 |
| Mittwoch, 26. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 3 |
| Donnerstag, 27. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 4 + 7 |
| | Mobiler Recyclinghof, P Starenweg, Amshausen von 15 – 18 Uhr | |
| Freitag, 28. November | | |
| | Kompost-Tonne | Bezirk 5, 8, 9, 10 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|--|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------|------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Kleiderüberwurf | wenig, gering | tiefste Feindschaft | schaurig, gruseelig | | | Klebstoff aus Algen | irisch-engl. Schriftsteller † | Mahlzeit der alten Römer | Vorname von US-Filmstar Moore | | Disney-Rehkitz | | Fußabdruck im Boden | | altgriech. Stadt in Lucania (Italien) | englisch: süß | starkes Seil | | Märtyrerin † 304 |
| | | | | | | Einheitsmuster | | | | | | | eh. spanische Währung | | | | | | |
| Bergbach | | | Hackfleischgericht (franz.) | | | | | | Kiz-Z. Heilbronn | | Wühltier | | | | | | | | |
| Fruchtäther | | | | | | beim ersten Versuch (auf ...) | | | | | | | Segelkommando: wendet! | | | | Hauptstadt Taiwans | | |
| russ. Atomrakete (... 20') | | | portug. Seefahrer † 1520 | | | russischer Zarenname | | | | Gefrorenes | | | Vulkan auf Sizilien | | | | | | |
| ab-schlie-ßend | | kleines Längenmaß (Abk.) | | | | | | | | | | | | Zeitraum von 24 Stunden | | | | | Schul-tornister |
| | | | | | | | | | | | | | | Aussatz | blaue Alpenblume | | | japanisches Längenmaß | |
| Wüste in Innerasien | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| eine persische Kaiserin | | schwer verständlich | Schiff | | | | | | | | | | | abschlägige Antwort | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | Abk.: zu Händen | | | | letzter König Iraks | |
| Tonerdesilikat | | | | | | durch Moden geprägtes Milieu | | | | | | | | Waldpflanze | | argent. Provinz (Santa ...) | | | |
| Handarbeitsmaterial | | französischer | | | harzreiches Kiefernholz | Produkt aus Kokosnüssen | | ostdeutsch: Kunststoff | | | Weintraubenernte | Arbeits-team (Kw.) | Kletterpapagei | Hühner-vogel | | | | | |
| | | | | | | | | | | Balkon, Söller | | | | | | | Strom zum Bal-schasch-see | | Prärie-indianer-stamm |
| nicht eingeschaltet | | rumänische Währung | | | | Ausruf des Schauderns | | griechische Vorsilbe: Stern | | | | | | nicht ausgeschaltet | | griech. Vorsilbe: gleich | | | |
| | | | see-lische Krankheit | | | | | | | | körnige Substanz | | | | | | | | |
| legendär | | | | | | | | | besitz-anzei-gendes Fürwort | | | | | | | | Ge-treide-groß-speicher | | |

Gut informiert den Tag beginnen

Mit dem Haller Kreisblatt - Ihrer Lokalzeitung!

www.haller-kreisblatt.de

Die Nr. 1 im Altkreis Halle

SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | | | 6 | | | 8 | |
| 8 | | | | 7 | | | | 3 |
| | | | 8 | | 4 | | | |
| | | 4 | 1 | 3 | 7 | 9 | | |
| 9 | 1 | | 4 | | 8 | | 2 | 7 |
| | | 7 | 6 | 2 | 9 | 4 | | |
| | | | 2 | | 6 | | | |
| 4 | | | | 8 | | | | 5 |
| | 6 | | | 1 | | | 4 | |



Die Rätsel-Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe des Steinhagener Schaufensters.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 7 | 1 | 6 | 5 | 8 | 9 | 2 | 3 |
| 9 | 8 | 2 | 4 | 3 | 1 | 7 | 6 | 5 |
| 5 | 3 | 6 | 9 | 2 | 7 | 4 | 8 | 1 |
| 2 | 9 | 4 | 5 | 1 | 3 | 6 | 7 | 8 |
| 6 | 5 | 3 | 7 | 8 | 9 | 2 | 1 | 4 |
| 7 | 1 | 8 | 2 | 6 | 4 | 5 | 3 | 9 |
| 1 | 6 | 9 | 8 | 4 | 2 | 3 | 5 | 7 |
| 8 | 2 | 7 | 3 | 9 | 5 | 1 | 4 | 6 |
| 3 | 4 | 5 | 1 | 7 | 6 | 8 | 9 | 2 |

Auflösung des Rätsels

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | T | I | N | G | I | A | | | | | | | | | | |
| M | A | S | S | I | V | M | I | S | E | R | E | V | A | K | A | N | T |
| B | A | T | E | N | O | R | I | O | E | R | T | L | I | C | H | | |
| A | R | K | U | S | | B | R | U | D | E | R | Y | O | U | O | E | |
| R | A | L | | L | A | S | E | R | E | G | O | M | I | N | N | A | |
| T | | I | | | | | | | | | | S | E | A | | | |
| L | I | S | T | E | | | | | | | N | G | | | | | |
| G | O | A | R | | | | | | | | T | A | N | N | E | | |
| | | L | E | | | | | | | | R | E | A | L | | | |
| A | N | K | E | N | | | | | | | A | N | D | | | | |
| O | U | R | | | | | | | | | L | E | B | E | | | |
| M | M | A | | | O | I | A | | | | E | I | D | E | | | |
| G | I | P | S | V | E | R | B | A | N | D | B | R | I | T | T | E | M |
| N | Z | I | G | H | D | I | A | R | E | W | A | B | I | | | | |
| K | A | R | S | E | E | U | F | E | R | A | B | F | A | H | R | E | N |
| L | I | T | E | R | A | T | T | U | R | I | D | E | E | O | E | L | E |

Träume werden wahr – alles aus einer Hand
Neubau – Umbau – Sanierung
Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben – kein Problem sprechen Sie mit uns.
Gressel Bau GmbH
Sandweg 2
33803 Steinhagen
Tel. 05204-89582
Mobil 0171 72 06 288
www.gresselbau.de

DER NÄCHSTE WINTER KOMMT BESTIMMT!!!
Und wir sind für Sie da!
Wir räumen Ihnen den Schnee weg. Wenn Sie wollen. Privat oder gewerblich, rufen Sie uns an!!!
Garten- u. Landschaftsbau
Bernd Gerlach in Steinhagen
Der Gärtner,
dem die Profis vertrauen!
Tel. 2219 oder 0171/3102007

Zuverl. Handwerker übernimmt Arbeiten rund ums Haus (Renovierungen, Laminat, Vertäfelungen etc.)
Gartenpflege, Behördengänge und Einkäufe, Flughafentransfer, Haussitting, Haushaltsauflösung
Tel. 05204-88307

Akkordeon, musikalische Früherziehung, Trompete, Geige, Querflöte, Klavier, Gitarre, Blockflöte, Klarinette, Saxophon; viele Ensembles und Orchester. Seit 25 Jahren Unterricht in Steinhagen.
Musikschule für den Kreis Gütersloh e.V., Tel. 05241-925210

Siliconfugen im Nassbereich (z. B. Dusche) werden, was die technisch richtige Ausführung angeht, völlig unterschätzt! Der letzte Wasserschaden durch falsche Ausführung hat laut Kunde 8850 Euro gekostet. Das Parkett musste erneuert und die Wohnung darunter teilsaniert werden. Besser gleich zum Profil Eine Versicherung zahlt das nur bedingt!
UKS-Silikonfugen-Profi
05204 929 934 | 0521 77 251 907
0171 365 79 01



Schickes Appartement in Steinhagen

1 ZKB, Balkon, Wfl. ca. 30 m², inkl. Einbauküche, neuer Parkettfußboden, sehr gepflegtes Bad, Verbrauchsausweis, Gas, 109,3 kWh/(m²·a), KP € 43.000,00 zzgl. 3,57 % Courtage

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Petra Käuper

Immobilienwirtin (Dipl. DIA)

Telefon 0 52 47/40 59 06
www.kaeuper-immobilien.de



Heizen Sie auch Ihren Garten?
Fenster und Türen sind oft undicht und mollige Wärme verschwindet nach draußen. Unsere elastische Dichtung mit Polyurethan (MS) hält nach heutigem Stand der Technik bis 40 Jahre.
UKS-Silikonfugen-Profi
05204 929 934 | 0521 77 251 907
0171 365 79 01

OUTOFFICE Immobilien-Verwaltungs GmbH
Annette Dammann
Ihre kompetente und persönliche Hausverwaltung in Steinhagen
– Hausverwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften und Mietverwaltung
– Erstellen von Nebenkostenabrechnungen
– Vermietung
Tel. 05204 889955
Fax 05204 889977
www.outoffice.de

Maja's HappyNails
Gepflegte und makellose Nägel sind ein wichtiger Akzent für ihr perfektes Erscheinungsbild.
Termine unter **0 52 04/9 87 48 47**
www.majas-happynails.de
Ab sofort auch Hausbesuche möglich.

Computer-Hilfe vor Ort
Biete Hilfe an Ihrem eigenen PC, Windows (Grundlagen), Internet, E-Mails, PC-Sicherheit, Word, Excel, Outlook, System-Einst., Drucker, Scanner, DSL-Router etc., je nach pers. Bedarf.
Einfach anrufen 0 52 04 – 92 59 16

Cellulite, Schwangerschaftsnarben erfolgreich glätten mit Infrarot Tiefenwärme und Lymphmassage:
Praxis Rettstadt-Börding
33824 Werther · Telefon (0 52 03) 88 44 86
www.praxis-boerding.de

Sie suchen solvente Mieter?
Wir finden diese anhand Ihrer Wunschvorstellungen. Überlassen Sie uns den Aufwand. Ihre Aufgabe: Welcher Kandidat darf es sein?
AFIB Immobilien Heidi Milberg
Telefon 0 52 04-8 78 01 20
h.milberg@afib-immobilien.de

Hunde-Salon 4 Pfoten

Professioneller Schnitt für alle Felle trimmen, bürsten, schneiden, scheren, Krallen- und Ohrenpflege
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Bügelservice „Faltenfrei“ in Steinhagen bietet weiterhin gute Qual., faire Preise u. einen zuverlässig. Hol- u. Bringdienst o. Aufpreis! Eine persönl. u./od. telefon. Abspr. ermögl. Ihnen eine individuelle Planung! **Oehler-Reipschläger**, Telef. 0 52 04/52 94, Mo.-Fr.9-13u.15-18 Uhr

Hypnose öffnet das Tor zu Ihrem Unterbewusstsein, das hilft beim Abnehmen, Nikotinentzug, Phobien, psychischen Blockaden
Praxis Rettstadt-Börding
33824 Werther · Telefon (0 52 03) 88 44 86
www.praxis-boerding.de

Dachrinnen
Reparatur und Erneuerung
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Hunde-Pension/-Betreuung

Professionelle Betreuung Ihres Hundes in Urlaubszeit, bei Krankheitsfällen, Geschäftsreisen o. ä., auch tageweise
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Hundeschule von der Ströher Heide
Welpen-/Junghunderziehung, Spieltreffs, Erziehungskurse, Agility, Frisbee, Flyball, Longieren, Führerarbeit, Kinderkurse u. v. m.
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Ayurvedische Massagen, Beratungen und Anwendungen, Gesundheits-/Präventionsberatung, Babymassage.
Samanya Ayurveda – Marita Habel
Termine unter 0 52 04/9 94 15 00
www.samanya-ayurveda.de

Täglich Frühstück, für Gruppen ab 8 Pers. auch Frühstücksbuffet am Tisch möglich (Vorbestellung). Freitags "Großes Frühstücksbuffet". Mittagstisch mit wechselnden Gerichten.
Markt-Cafe, 33803 Steinhagen, Tel. 05204-88111

Wasser ist teuer!*
Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten, Pumpen-Service vom Fachmann. Krischa sen. und jun.
Rufen Sie an mobil 0172-42 13 113

Musikschule TON
(Olga Teske-Dipl. Musikpädagogin) bietet Klavier-, Gitarren-, Gesang-, Violine-, Keyboard-, Block- und Querflötenunterricht an.
Tel. 05204/6375 od.01520/1703506

Sie wollen Ihre Siliconfugen wirklich selber machen oder kennen jemand der das schon mal gemacht hat?
Kein Problem!
Wir sanieren auch Fugen!
UKS-Silikonfugen-Profi
05204 929 934 | 0521 77 251 907
0171 365 79 01

Familie sucht Haus zum Kauf oder Baugrundstück im Umkreis Steinhagen, gerne ländlich gelegen.
AFIB Immobilien Heidi Milberg, Tel. 05204-8780120, h.milberg@afib-immobilien.de

Rentner-Organisationstalent, Umzugsorganisator, Haushaltsauflösungen, Fahr- u. Transportservice, Sperrmüllhelfer, zuverlässig, termingerecht, schnell u. preiswert z. fairen Festpreis. Tel. 0152 527 10071 m. AB

Hausverwaltung gesucht?
ortsnah und zuverlässig
Alex Immobilien & Hausverwaltung
Tel. 05204-8701500
www.steinhagen-hausverwaltung.de

GAB Gebraucht Artikel Börse, Sozialkaufhaus + Second-Hand-Shop. Günstige Küchen, Möbel, Kleidung, Hausrat, E-Geräte u.v.m.
Steinhagen, Waldbadstr. 17c, Tel. 0 52 04 - 8 00 06 47

ABNEHMEN
in der Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

vh-concept – Internetlösungen
Ob Logo, Visitenkarte, Flyer oder Anzeige – Wir präsentieren Sie auf der Basis Ihres Corporate Designs effektiv: **www.vh-concept.de**
05204/9237218

Musikpädagogin und Sängerin erteilt Klavier-, Gesang- und Gitarrenunterricht für Kinder und Erwachsene.
Tel. 05204/9275539
Man kann mich auch zu Festen buchen (Geburtstag, Jubiläum...), Chansons, Balladen, Evergreens (Klavier, Gitarre, Gesang),
www.heike-radler.de 05204/9275539

Dachfenster
Reparatur und Einbau
Andreas Werner · Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Ströher Dog-Shop
Qualitäts-Trockenfutter, Leckerlis, Spielzeuge, Pflegeartikel, Leinen, Geschirre, Halsbänder u. v. m.
33803 Steinhagen – Tel. 05204/6949
www.hundeschule-steinhagen.de

Raumausstatterin od. Gardinen-Näherin auf 450-€-Basis gesucht.
Raumausstatter-Heimservice, Andreas Reich, 33803 Steinhagen, Tel. 05204-888767.

RAUCHERENTWÖHNUNG durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

WIR SUCHEN: Gemütliche EG-Wohnung für alleinstehende ältere Dame, NR ohne Haustiere. Bevorzugt zentrumsnahe Lage, KM bis 400 EUR.
Infos an: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

Servicekraft
in Festanstellung oder Teilzeit ab sofort gesucht.
Hotel-Restaurant Quellental
Tel. 05204-3037

Steinhagener Likör
www.likoer-wp.de

Tierbetreuung & Gassi-Geh-Service mit Herz und Verstand bei Ihnen vor Ort!
Denise Lippek, Tel.: 0 52 04 / 8 90 97 34
Mobil: 01 51 / 41 95 15 25
www.tieragentur-spuersinn.de

vh-concept – Internetlösungen
Sie wollen mehr Besucher auf Ihrer Webseite? Durch Suchmaschinenoptimierung bringen wir Sie nach vorne!
www.vh-concept.de
05204/9237218

OHNE ANGST zum ZAHNARZT durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor.
Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204/5751

Wir bringen auch Sie online
Präsentieren Sie sich professionell im Internet
Infos unter **(0 52 04) 9 87 97 28**
www.duddek-webentwicklung.de
info@duddek-webentwicklung.de

Pflasterarbeiten an Höfen, Terrassen, Zufahrten etc. sowie alle anfallenden Gartenarbeiten erledige ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder 01 60/1 52 84 93.

Malerarbeiten + Wärmedämmung führt aus: Malermeister **U. Hackenberg, Telefon 01 74/7 93 01 11, Mail: udo-hackenberg@gmx.de**

LEBENS MUT statt DEPRESSION durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen und Renovierungen. Gut, schnell und preisgünstig. Tel. 05204/88307

Ihr Küchenumzug lohnt immer, sowohl von den Kosten als auch vom Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnten wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren; ob neue Fronten, neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenspiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. **Tischlerei Klaus Zwiener**, Tel. 0 52 41/9 78 24 od. 0170/8072095 www.tischlerei-zwiener.de

Kaminköpfe
Reparatur und Verkleidung
Andreas Werner - Dachdeckermeister
Tel. 0 52 04/76 88

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen.
Ob Pflasterarbeiten, Zaunanlagen oder Anpflanzungen - immer die richtige Adresse!
Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

WIR SUCHEN: Für junges Paar mit Familienplanung ein EFH oder DHH in Steinhagen! Max. 3 Schlafzimmer benötigt.
Infos an: 0 52 04/9 25 28 70 oder info@afib-immobilien.de

STRESS ABBAUEN
durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

www.baumschule-upmann.de

Bodenbeläge aller Art für alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdas, Steinhagen, Tel. 05204/5751

Winterdienst übernehme ich!
Telefon 0 52 04/85 47 oder 01 60/1 52 84 93.

Fe-Haus an der Mecklenburgischen Seenplatte am Rheinsberger See mit Wellnessmöglichkeit (Sauna, schwimmen, Massagen) für 4 Pers., gemütlich, kompl. eingerichtet, 4-St.-Komfort eig. Bootsanlegesteg dir. am See, Angeln, Boot fahren, wandern, relaxen, Tel. 0 52 04/48 25 www.ferienhaus.zagorny.de

TINNITUS BEWÄLTIGEN
durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

Bäume fällen und die Entsorgung übernehme ich für Sie!
Tel.: 05204-800130

Haus/Wohnung mit Garten
o. Balkon zur Miete im Altkreis Halle für vorgemerzte Kunden gesucht.
AFIB Immobilien Heidi Milberg,
Tel. 05204-8780120,
h.milberg@afib-immobilien.de

Modernisieren, Renovieren, Isolieren.
Malermeister Norbert Gerdas,
Steinhagen, Tel. 05204/5751

Putze Ihre Fenster preiswert u. gut,
Tel. 05204-80350 Anruf ab 14 Uhr

Wohnniveau Eiser „Wohnen mit Niveau“. Wir haben 1001 Idee für Ihr Zuhause und zeigen Ihnen wie Sie mit neuen Dekorationen ihren Traumraum gestalten.
Gütersloher Straße 9, Steinhagen,
Tel. 05204 / 2320

Der Gartenfachbetrieb in Steinhagen!
Wir machen Ihren Garten winterfest, Rückschnitt der Bepflanzung, Formschnitt für Hecken, Herbstzeit ist Pflanzzeit.
Garten- & Landschaftsbau Masanneck,
Telefon 05204/88580
www.gartenbau-masanneck.de

vh-concept – Internetlösungen
Planen Sie einen neuen Internetauftritt oder soll Ihre Seite aktualisiert werden? Ob Webseite, Shop oder CMS – www.vh-concept.de
05204/9237218

Wir lieben Steinhagen!
Unsere Kunden auch! Wir suchen dringend Wohnimmobilien in ihrer schönen Gemeinde.
Stracke Immobilien GmbH
An der Kunsthalle, Tel. 0521-77019440

ABWEHRKRÄFTE steigern
durch Tiefenentspannung mit wohltuender Shiatsu-Massage
Termine: (0 52 04) 88 79 80
www.Institut-Schramm.de

Steinhg., 3ZKBB, ca. 70m², Keller,
PKW-Stellplatz, ENVK 101/m²a
KM 420 € zzgl. NK, Court. 2,38 KM
vivalog Immobilien & mehr
Anja Sperlich e.Kfr. 05201-859421
oder info@vivalog.de

Zuverlässige Putzhilfe
für gewerbl. Räume, 1x wöchentl.
für 2 Std. gesucht.
Tel. 0 52 04 / 99 86 96

Der Schuhmacher in Steinhagen,
Am Markt 19 - Telefon 0 52 04/8 06 85.
Annahme von orthopädischen Arbeiten auf Rezept.
Öffnungszeiten: Mo. u. Di. und Do. u. Fr.
9-12.30 Uhr und 15-18 Uhr,
Mittwochs und samstags geschlossen.

UKS seit 1983

Elastische Fugen

Silicon Polyurethan MS-Hybrid

Uwe Kordbarlag

Ihre kompetente Fachfirma für Neufugen und Alt fugensanierung

Schimmel macht krank!

Vorher Nachher

Steinhagen 0 52 04 - 920 934
Bielefeld 0 52 1 - 772 519 07

www.kleintierpension-tierheilpraxis-clarholz.de
Heike Scheller
Telefon 0 54 25/85 72 16
Handy 01 52/09 45 37 57

IHR IMMOBILIEN-FACHMANN IM ORT SUCHT in Steinhagen, Halle, Bi-Quelle und Umgebung: Häuser, Wohnungen und Grundstücke zum Kauf!
Lassen Sie sich Ihr Angebot erstellen!
NEU: geplantes DH in Stgh./Amshausen.
Harald Laaser, Tel.: 0 52 04 / 8 92 00
www.immobilien-laaser.de

2 Kettler Pedelec "Obra", schwarz, tiefer Einstieg, RH 47 und RH 53, 3 J. alt, Mittelmotor Panasonic 250 W, Freilauf m. 2-Felgenbremse/Oldrdruck, Sattelstangen gefedert, 8-Gang-Nabenschaltung Shimano, inkl. 2 Batterien (12 Ah, 260 W, 3 J. alt / 18 Ah, 454 W, 1/2 J. alt) inkl. Ladegerät, Fahrradpass regelm. Wartung, 1.100,- Euro/Rad, Tel. 05204/995958

MIELE-WASCHMASCHINE Novotronic, 1.400 U/min, gebr., sehr sparsam, gepflegt, sauber, Pumpe/Stoßdämpfer kürztl. ersetzt, geprüft, Top-Zustand (Alter nicht bekannt), aus Haushaltsauflösung/Nachlass zu verk., FP 299,- €, Tel. 0152/52796790 (Gütersloh)

Dachgeschosswohnung, klein aber fein - 45 m², 2 Zimmer, Duschbad, Balkon, Garage, neu tapeziert, neuer Laminatfußboden, hell, völlig ruhig, im Ortskern von Steinhagen, 5 Gehminuten von Supermärkten, Bäcker, Ärzten, ab 15.11. zu vermieten, KM 280,- €. Tel: 05204/6073

Kleines Appartement in Steinhagen, ca. 42 m² Wfl., KM 295,- € + NK + Kautions + Provision. Tel: 0175/5469706 **Siebrasse Immobilien**

Schrebergartenplatz in Bi-Ummein "Lutteraue" kpl. zu verk., 300 m². Tel: 0521/5439048

Brauchen Sie Hilfe im Haushalt? Gerne würde ich Ihnen 1 x wöchentl. oder alle 14 Tage 3 Std. im Haushalt helfen. Tel. 05204/888336

Steinh.-Brockhagen, zentrale Lage, 3 ZKBB im 5-FH, ca. 65 m², 1. OG, Kellerraum, Garage, ab sofort zu verm., KM 357,50 € + NK + Garage, 3 MM Kautions, keine Tierhaltung. Tel. 05204/3864

Ford Galaxy zu verk., 167 tkm, Bj. 96, Benzin, Schaltg., 85 kW, AHK, NR, neue Reifen u. TÜV, v. Rentnern top gepf., 2.400,- € VB. Tel: 0171/9757466

Winterreifen auf 4-Loch-Stahlfelgen, 185x60 R 14 (82T) günstig abzugeben. Tel: 05204/2549

Siebrasse Immobilien
www.siebrasse-immobilien.de

Shiatsu Massagesitz-Auflage Medisana MCN, Shiatsu Massage im Nacken u. Rückenbereich, Rotlicht u. Wärme, neuw., 65,- €. Tel: 0171/9757466

KFZ Meisterbetrieb

Rüdiger Heinz-Jürgen www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

- ✓ Kfz-Reparatur
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Unfallschäden-Instandsetzung
- ✓ An- und Verkauf
- ✓ TÜV
- ✓ Abgasuntersuchung
- ✓ Reifendienst
- ✓ Klimaanlage-Service

Preisgünstige Winterreifen

Nordsee-Urlaub in Carolinensiel/Harlesiel am Yachthafen, gemütlich, komfort. eingerichtete Ferienwohnungen, 2-6 Pers., 05204/5355, www.ferienhaus-bujnowski.de

Urlaub u. Erholung auf Zingst zu jeder Jahreszeit. Gemütl. FeWo für 5 Erw., kurze Wege zu Strand u. Hafen. Weitere Infos: 05204/80000 www.ichfliegeaufzingst.de

Suche Hilfe für Winterdienst. Bei Interesse Tel: 05204/4527

Schicke gr. Wohnung, 140 m², 4 Zi., Büro, Kü., 2 Bäder, 2 Keller, gr. Balkon, seperater Eingang, für 700,- € + NK + KA + Garagen in Steinhagen-Amshausen, Upheider Weg 68. Kontakt: 05204/3643

Friseurin, 54 J., sucht neue Aufgabe in Steinhagen und Umgebung auf 450-€-Basis, gern im Altenheim (keine mobile Beschäftigung). Tel. 05204/8719380

PC-Hilfe privat zu Hause: Internet, Sicherheit, E-Mails, Word, Excel, Drucker, DSL-Anschluss, etc... persönliche Betreuung vor Ort. **Einfach anrufen 05204-925916**

Frau, 66 J. sucht 2 Zi.-Whg. in Steinhagen, Dornberg und Umgebung. Tel: 0173/4136450

Verkaufe Sommer-Komplettträger, 4 x Alu 4-Loch, 6,0 J 15 H2, f. Astra Kombi, 195/60 R 15 H, VHB je 40,- €. Tel. 0152/54033969 od. 05204/9298392

Rentner für leichte Gartenarbeit gesucht. Tel. 05204/888443

Latein muss sein!
saltolinguale.de
Für Schule, Uni, Beruf und Freizeit

Das Extra vom **Dallers Steinsblatt**

Steinhagener Schaufenster

Private Kleinanzeige (bis zu 5 Zeilen) **nur 3,- €**

Geschäftsanzeige (bis zu 6 Zeilen / jede weitere Zeile 1,50 €) **nur 10,- €** zzgl. MwSt.

Für eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 3,- € veröffentlichen wir Ihre Anzeige unter einer Chiffre-Nummer.

Zahlungsart: nur per Bankeinzug möglich.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 18. 11. 2014



Sa., 25. Oktober 2014

INFO-TAG

mit Vorträgen
und Führungen

09.30 – 13.30 Uhr

Wir sehen uns.

Gute
Aussichten!



Wir haben Ihre Augen
im Blick.



Augenlinik
Bad Rothenfelde

Augenklinik Dr. Georg, Am Kurpark 13-15, Bad Rothenfelde
Info-Telefon: 05424/644-160

Augenärztliche Gemeinschaftspraxis
Bad Rothenfelde - Georgsmarienhütte - Bad Essen - Halle/Westf.

www.augenklinik-bad-rothenfelde

Unser Vortragsprogramm am Samstag, den 25. Oktober 2014:

| | |
|--------------|--|
| 09.30 Uhr | Ist das ‚trockene Auge‘ immer trocken? Dr. S. Wirth, Augenärztin, Georgsmarienhütte |
| bis | |
| 10.30 Uhr | ‚Schlaganfall‘ im Auge - Gefäßverschlüsse V. Prinz, Augenarzt, Halle/Westf. |
| Pause | |
| 10.45 Uhr | Altersabhängige Makuladegeneration (AMD) - Neuer Therapieansatz: Injektion kombiniert mit Röntgenstrahlung (Oraya) Dr. A. Gültekin, Augenarzt, Bad Rothenfelde |
| bis | |
| 11.45 Uhr | Grüner Star (Glaukom) - Mit Vorsorge auf der sicheren Seite? Dr. A. Aintablian, Augenarzt, Bad Essen |
| Pause | |
| 12.00 Uhr | Diabetes - Wie bewahre ich mein Augenlicht? Dr. A. Fell, Augenarzt, Bad Rothenfelde |
| bis | |
| 13.30 Uhr | Für jedes Auge eine passende Linse - Die moderne Operation des Grauen Stars (Katarakt) Dr. H. Jedras, Augenärztin, Bad Rothenfelde |
| | Welche Seh- und Alltagshilfen gibt es für Sehbehinderte? D. Sloot, Orthoptistin, Bad Rothenfelde zusammen mit dem Blindenverband Osnabrück-Emsland |

parallel während der Vorträge:

Interessante Führungen in Praxis und OP
Simulation verschiedener Lebenssituationen bei bestimmten Augenerkrankungen

